



**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA**  
**SEDE CIUDAD UNIVERSITARIA RODRIGO FACIO.**  
**Vicerrectoría de Vida Estudiantil.**  
**Programa de Voluntariado**

**TEMA:**  
**SITUACIÓN SOCIOECONÓMICA**  
**DE LOS INDÍGENAS DE TALAMANCA BRIBRI**  
**EN LA COMUNIDAD DE SEPEQUE.**

**ESTUDIANTES:**

**FRANCINY QUIRÓS CALVO.**  
**NELSON ACUÑA BERMÚDEZ**  
**ESTIBALIZ BOLAÑOS ESPINOZA.**

**Año:2005**

## ÍNDICE

JUSTIFICACIÓN .....	1
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	2
OBJETIVOS .....	2
Objetivo General .....	2
<i>Objetivos específicos</i> .....	2
ESTADO DE LA CUESTIÓN .....	3
HIPÓTESIS .....	10
CAPÍTULO I .....	10
Contexto histórico –social de los habitantes de la Reserva indígena Talamanca Bribri .....	10
<i>Antecedentes históricos de los bribris que habitan la reserva indígena en la comunidad de Sepeque.</i> .....	10
❖ Modo de organización social de las comunidades bribris.....	10
❖ Cosmovisión Bribri: Principales costumbres y tradiciones .....	14
CAPÍTULO II .....	16
Situación social y económica de los Indígenas de la comunidad de Sepeque en Talamanca .....	16
1. Aspecto social .....	16
2. Área de economía .....	21
B. Degradación del estilo de vida indígena.....	39
3. Área de salud .....	41
4. Área de educación .....	46
5. Aspectos generales.....	49
CAPÍTULO III .....	55
Breve reseña sobre la estación experimental agrícola Fabio Baudrit Moreno .....	55
BIBLIOGRAFÍA .....	60
FUENTES PRIMARIAS.....	60
ANEXOS.....	68

## JUSTIFICACIÓN

Conscientes de la problemática y el respeto que merece nuestro pueblo indígena hemos elaborado este proyecto con el fin de explorar un hermoso territorio, de grandes riquezas culturales y naturales.

Las reservas indígenas de Costa Rica son parte de un espacio territorial desconocido por muchos, un rincón cultural olvidado de nuestra problemática nacional.

La sociedad costarricense siempre se ha cuestionado cuanto se ha luchado por reconocer nuestro pasado, nuestras raíces históricas; si el problema indígena todavía hoy es objeto y práctica indiferenciada de empresarios, industriales y gobernantes. No es de extrañarnos ver en una sociedad que es pluralista un pueblo marginado desde todo punto de vista. Aunque nuestro sistema democrático sostiene tal diferencia, no se permite una práctica de desarrollo que permita al indígena ser sujeto y autor de su propio desarrollo social y cultural. La voluntad política e institucional flaquea, no por falta de entendimiento si no por falta de interés, por las causas y efectos de carácter judicial y económico que traerían. Son hechos que tienen explicación y serian suficientes como argumentos para demostrar que los problemas indígenas están en manos de los gobernantes, pero la lucha debe ser iniciada desde las bases del Pueblo Indígena Nacional, por ello nos hemos interesado en dar a conocer una serie de problemas que asechan a las comunidades indígenas y no permiten que estas se desarrollen, así se evitaría un genocidio y ecosidio a la Talamanca Bribri y las demás reservas de nuestro país.

## **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

¿Cuál es la situación socioeconómica que viven las reservas indígenas de la Talamanca Bribri en particular la comunidad de Sepeque?

## **OBJETIVOS**

### **Objetivo General**

- ❖ **Analizar la situación socioeconómica que se vive en la comunidad de Sepeque en la Reserva Indígena de Talamanca Bribri.**

### **Objetivos específicos**

- ❖ **Conocer el contexto histórico–social de los habitantes de la Reserva Indígena de Talamanca Bribri en particular la comunidad de Sepeque.**
- ❖ **Identificar cual es la situación social y económica actual de los indígenas que habitan en Sepeque.**
- ❖ **Analizar que tipos de ayuda externa e interna han recibido los indígenas pertenecientes a la comunidad de Sepecue en la reserva de Talamanca Bribri, que hayan o no contribuido al desarrollo de esta región.**

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

Talamanca es una región que toma todos los elementos propios y extraños y los convierte en una sola masa, deja de lado lo que no sirve y se queda con un producto final distinto al de sus partes originales.

En esta parte del trabajo y una vez revisada la literatura referente a nuestra temática quiere dar a conocer una serie de fuentes de información que nos han ayudado a cimentar nuestra investigación, con ellas hemos enriquecido nuestros conocimientos y orientado a plantear problemas y acontecimientos que marcan las Reservas Indígenas de Costa Rica.

Según Gerardo Vargas, en su tesis “Un estudio socioeconómico de la Reserva de Talamanca”:

Inicialmente la bibliografía que se revisó se relacionaba directamente con el indio y su situación. Encontramos entre las obras más destacadas “Las tribus Talamanqueñas” de Doris Stone y posteriormente, la publicación de Maria E. Bozzoli de Wile, “Localidades Indígenas costarricenses”. Ambas obras analizan aspectos etnológicos y etnográficos, sin embargo, encontramos que los aspectos socioeconómicos de esas

poblaciones, que es lo que preocupa en ésta investigación, fueron analizados de forma muy general, haciendo referencia al problema, pero sin profundización (Vargas; 1980:18)

También este autor nos habla de la opresión vivida por los indígenas debido a pautas foráneas que les indican cómo llevar a cabo su desarrollo. Es posible notar como los factores externos de influencia europea afectan la manera autóctona de realizar su economía.

Durante la época de la colonia los grupos indígenas son dominados y estos asumen un papel subordinado. Les son impuestos patrones económicos foráneos, una producción de mercancías, productos destinados al mercado con el fin de acumular riqueza(...) Estos cambios actuaron y continúan haciéndolo como, factores externos, modelando su sistema de vida (1980: 12)

Vargas, en su tesis acota que: “la economía indígena se caracterizó por ser una economía natural, esencialmente agrícola, de tal manera que en el transcurso del desarrollo histórico de la nación costarricense, los indios han mantenido dos características básicas que están relacionadas entre sí y aún perduran en el presente (1980: 12.

También nos demuestra como a partir de la colonización los poblados indígenas son destinados a ocupar lugares minoritarios:

... desde el pueblo de la colonia hasta ahora, estas poblaciones ocupan posiciones de subordinación con

respecto al resto de la sociedad...

(1980:12)

En lo que concierne a la tesis titulada “Vida y Costumbres del Pueblo Talamanqueño-Bribri”, de Jennifer Sancho Garita, se denota la preocupación por un aparente descuido e indiferencia por parte de la mayoría de los costarricenses dirigida a nuestros pueblos indígenas, especialmente a los Bribris. Muestra cómo a pesar de las diversas dificultades que presenta en su diario vivir estos tratan de rescatar y preservar, a través del tiempo, la importancia de la existencia de una estructura cultural autóctona que por ende, les otorgue una distinción con respecto a otras, como se aprecia en el extracto de la mencionada tesis:

Los Bribris se han mantenido muchas veces en el anonimato e invisibles para el pueblo Costarricense, empujados tal vez por el poco interés mostrado por el resto de los Costarricenses. Sin embargo, los indígenas recuerdan su propia cultura, la esfuerzan y conservan su derecho a no ser olvidados como expresión étnica dentro del país. (Sancho, 1998: 3)

El libro “El Nacimiento y la muerte entre los Bribris” de María E. Bozzoli, trata sobre la experiencia que ella obtuvo en convivencia con los indígenas bribris de Costa Rica. De esta manera se llega a conocer profundamente su cultura:

Las historias suelen contener aspectos más tradicionales de la cultura, es decir,

tienden a ser conservadoras, por eso pueden ser de utilidad para aclarar cuestiones históricas (Bozzoli, 1979:56)

Este texto analiza diversas etapas que pasa el ser humano (niñez, alumbramiento, muerte entre otras), el origen de la tierra y el hombre, todo desde la propia perspectiva bribri.

Róger Martínez en su artículo “Manejo sustentable del agro sistema indígena en Talamanca”, publicado en la revista Herencia, trata el tema de sistemas agropecuarios existentes en la región de Talamanca los cuales generan productos para la alimentación, medicina, materiales de construcción, artesanía, entre otros. Es un sistema de policultivo que contribuye a que los residentes de esta zona obtengan mejores ingresos monetarios. Menciona que además de ayudar a mantener sus costumbres los ayuda a hacerlo de la mano con el desarrollo agrícola.

Como lo dice Vargas (cit. Martínez): “ el ciclo agro productivo (económico) respeta el ciclo natural (ecológico) (Vargas; 1990:133)”, señala las estrategias de producción talamanqueña y determina que su economía depende principalmente del sector primario:

...la agricultura es el sistema privilegiado para extraer los recursos



que provee la naturaleza (Vargas;  
1997: 84)

Vargas se refiere a la degradación del estilo de vida del indígena, mencionado como principal causante al sistema capitalista. Están destinados a adherirse con otras culturas que residen en el mismo lugar:

Estos pueblos indígenas están condenados a vivir con el no indígena, con quien sus esfuerzos socioculturales y económicos tienden a seguir patrones comerciales ( 1997: 87)

Vinculado con la situación descrita por Vargas, Daniel rojas menciona en “El conflicto entre tradición y modernidad: constitución de la identidad cultural indígena Bribri” una perspectiva desde el punto de vista de las ciencias sociales. Formula la tensión dual que existe entre tradición / modernidad. Explica el dinamismo y transformación de la identidad cultural Bribri.

La especificidad en la forma de ver el mundo y los acontecimientos, las nuevas formas que adopta la cotidianidad con símbolos y significaciones está impregnada de elementos nuevos, que eran ajenos a la propia tradición indígena (Rojas; 2002: 12)

Rojas cita cómo esta transformación en su cultura hace que tengan que adaptar su vida a los nuevos modelos que se les imponen. Tiene que optar por acomodar sus tradiciones y costumbres junto con otras que reciben:

En este proceso de creación y desarrollo, de continuo desenvolvimiento de los pueblos como creadores constatan de sus tradiciones e identidades, todo lo nuevo que aparecía ante sus ojos y ante su experiencia ha implicado, a su vez, una recaudación de su vida, de sus formas de ver el mundo y de sus formas de identificarse (2002: 02)

Un artículo claramente clasificado de suma importancia es el que nos ofrece María del Rocío Marín González, el cual lleva como título “Talamanca recibe apoyo de la Universidad de Costa Rica”. En este documento se mencionan los métodos y actividades que organiza la Estación Experimental Fabio Baudrit Moreno como colaboración para la Reserva Indígena de Sepeque.

Será posible, a corto plazo, siembren plantas medicinales, como sácate de limón, cuculmeca, hombre grande y muchas otras más, que se las comprará una empresa fabricante de té de hierbas (Marín; 2003:1)

Por otra parte, Carlos Borge, en su tesis “La estrategia de cambio Cultural en los Bribris de Talamanca”, nos expone que, aunque los Bribris pueden vivir con otras

culturas, tienden siempre, con el paso del tiempo, a debilitarse frente a este rápido y fuerte proceso:

La construcción cultural de los Bribris tiene una estrategia que le permite inventar, adaptar, aceptar apropiar y rechazar nuevos códigos culturales(... Sin embargo, al ser hoy el cambio cultural, que deviene de las distintas iniciativas de desarrollo, tan rápido, fuerte y masivo, podría estarse agotando la capacidad autóctona de manejar en su favor dichos cambios ( Borge, 2000:14.)

Este mismo autor, en su libro Cultura y Conservación en la Talamanca indígena analiza los grupos étnicos y sus sistemas tradicionales de uso, manejo y respeto de los recursos naturales y que en ella se encuentran espíritus que los rigen en su vida cotidiana

De los bosques recolectan materiales para construcción, artesanías plantas medicinales, frutas, hojas y raíces alimenticias, animales silvestres y otros productos (1997:50)

El tema debe reconocerse de vital importancia para Costa Rica. Sin embargo, existe poca bibliografía que se preocupe realmente por la situación que viven los indígenas en el territorio nacional. Y no solo poca bibliografía, sino pocas personas que sientan

un gran interés por conocer a estos pueblos que han sido desde antaño la mejor representación de lo nuestro.

## HIPÓTESIS

La situación socioeconómica de la reserva indígena de Talamanca Bribri a sufrido gran deterioro generado por agentes externos y la mentalidad de muchas personas que consideran a los indígenas una población externa a sus problemas.

### Capítulo I

Contexto histórico –social de los habitantes de la Reserva indígena Talamanca Bribri.

#### Antecedentes históricos de los bribris que habitan la reserva indígena en la comunidad de Sepeque.

Talamanca ha sido siempre una tierra llena de bellezas, salvaje e indomable, casa natural de los Bribris. Ellos han aprendido a convivir con la naturaleza en una especie de beneficio mutuo, siendo el medio natural fuente primordial de la existencia de estos pueblos y toda la riqueza que conserva.

#### ❖ Modo de organización social de las comunidades bribris.

Los bribris concentran todas sus actividades en torno a su familia, lo cual los hace ser, desde niños, individuos capaces de tomar sus propias decisiones fortaleciendo esa unión familiar. La familia es el timón sobre el cual se desarrollan todas las

necesidades, tanto niños, jóvenes, adultos y ancianos disfrutaban bajo un mismo techo esos pequeños y hermosos ratos de diversión y trabajo.

Los bribris han estado organizados en clanes matrilineales. Son descendientes por el lado de la madre, de ahí que los clanes reciban este nombre. En Talamanca hay alrededor de unos 50 clanes, en cuanto a este tema María E. Bozzoli indica que:

Un miembro de un clan no se casa dentro de su propio grupo, ni dentro del grupo de clanes de su mitad; las relaciones sexuales sólo se permiten con los clanes de la otra mitad. Ha de

Tenerse presente que este tipo de sociedades, que se organizan con base en el parentesco, es extremadamente concientes sobre quienes son cónyuges permitidos y quiénes se consideran parientes consanguíneos y sobre quienes no son parte del sistema, es decir, extranjeros (Bozzoli, 1979:41.)

En Bribri el clan se llama /ditsö/, o /ditsèwö/. Esa palabra quiere decir “semilla de la reproducción”. Los clanes son comparados con semillas de una planta con ramas que se multiplican. Según sus creencias, ellos se originaron de plantas de maíz que /Sibö/ (Dios creador) dejó en una colina. Algunas de estas semillas se convirtieron en animales y emigraron y así se formaron las distintas tribus. Como se ve mencionado por Bozzoli:

Cuando /sibö/ trajo la semilla, nombró a cada clan y le dio su trabajo específico. También trajo los clanes divididos en pares, para

intercambiar los cónyuges entre uno y otro. Hasta el presente, cuando se le pregunta a alguien con quien puede casarse, se menciona solo a la mitad opuesta, el que esta emparentado con el de uno. Se pregunta en cuales otros clanes puede casarse, y entonces se nombran dos o tres más. Los clanes de una misma mitad se relacionan según distintos grados de parentesco (1979: 43.

En la actualidad los bribris, como los otros indígenas costarricenses, se organizan del mismo modo que el resto de la población, en asuntos legales, políticos y administrativos. Las escuelas, los servicios de salud, de policía, de obras públicas, se organizan en el ámbito nacional.

En cuanto a la educación estatal del pueblo Bribri se encuentran varios centros educativos, desde kinder, escuela y colegio. La educación está enfocada de acuerdo con las principales necesidades. Generalmente la educación impartida es trilingüe (Bribri, Cabecar y Castellano.) Por otro lado, es posible mencionar que la mayoría de la población Bribri no termina la primaria. Básicamente esto se da por las dificultades de transporte y por la falta de recursos económicos:

La mayor parte de los profesores tienen un buen nivel de capacitación para impartir una buena enseñanza, pero falta una mejor infraestructura escolar, materiales didácticos y sobre todo una contextualización curricular. En algunas escuelas impresionan las condiciones en que los niños deben de estudiar, las

aulas no son adecuadas al clima, los pupitres y las pizarras están en mal estado. Los niños frecuentemente no tienen suficientes cuadernos y lápices, no cuentan con juegos de geometría, con cartulinas, con juegos didácticos ni implementos deportivos (Borge, 1997:43.)

Para estos niños y jóvenes se les dificulta mucho recibir una adecuada educación esto porque no cuentan con los implementos básicos como uniformes y demás útiles.

Por otro lado, para describir la vivienda indígena sería un tema difícil de abordar, ya que es todo un proceso basado en la cosmovisión desde la perspectiva indígena. La riqueza de significados de la vivienda indígena es incalculable y trasciende hasta sus orígenes. En el pasado fue el refugio que los protegió de tantas adversidades y hoy continua siendo el cimiento que sostiene a la familia.

El nombre de la antigua vivienda indígena es /usurrí/ “u” que significa casa y “surri” la flecha de pescar. Los materiales con que las construyen aún se siguen utilizando, son: el vástago para hacer la choza llamada chonta, la palma para techar recibe el nombre de uko. En la mayoría de las chozas hay dos puertas, las paredes son bajas y construidas de caña silvestre amarradas unas con otras por bejucos. Este tipo de casas se puede ver en la Talamanca de hoy:

En cada choza hay por lo menos un fogón y más de uno si ésta alberga a más de una familia; arriba en el fogón se coloca la comida para secar (...)la mujer es la responsable del hogar (distribución del alimento.)Es común encontrar banquetas o búhos en las chozas, elaboradas

generalmente con cedro (Sancho,  
1998: 21-22.

❖ Cosmovisión Bribri: Principales costumbres y tradiciones.

Los bribris cuentan con un alto grado de especificidad cultural, con patrones distintivos y sistemas de creencias que los diferencian del resto de los habitantes del país, además de la preservación de su lengua vernácula. Este grupo étnico siempre ha sobresalido por su voluntad de independencia y autodeterminación.

Dentro de sus creencias y tradiciones religiosas los rituales del nacimiento y la muerte son una parte muy importante. Entorno a estos surge muchos mitos y cuentos que constituyen una parte integral de la cultura y son considerados como historia verdadera. Les asiste razón ya que los mitos contienen verdades fundamentadas sobre el sistema sociocultural y sobre el medio en el cual se desarrollan sus actividades cotidianas.

Los bribris conciben tres grandes divisiones cosmológicas: “el mundo de /suLà/ quién es el guardián de la semilla

O de las almas, este mundo está debajo de la tierra; el mundo de /sibö/, el creador, el cual se encuentra arriba y este mundo, la tierra donde vive la gente, los animales, las plantas, los dueños de los animales, diablos y otros enemigos de la semilla. Podría considerarse un cuarto lugar: el punto de contacto de los tres anteriores, que es el lugar debajo de donde nace el sol, de donde vienen



las cosas buenas y malas que pasan en la tierra (escasez, abundancia, enfermedades, salud, etc.) (Bozzoli 1979:15)”

En cuanto al ritual del nacimiento, los bribris han sabido ser muy conservadores y sus costumbres:

A las mujeres en estado de embarazo se les prohíbe visitar enfermos, deben de comer en utensilios separados y se observan algunas prohibiciones alimenticias (...) las mujeres que dan a luz y los recién nacidos para poder entrar de nuevo en la sociedad deben esperar algún tiempo, pues, al igual que la menstruación en las mujeres y los cadáveres, son considerados como suciedad y esto se denomina /ña/ (Bozzoli, 1979:15.)

En los ritos de la muerte en el pasado los sepultureros debían ser personas con la habilidad de cortar árboles y manejar madera. En el funeral no se debe omitir el alimento. Este alimento lo deben de proveer: el fallecido y los parientes del clan al que pertenecía. Los animales se sacrifican para que acompañen al espíritu y así ayudarle a comer las enormes cantidades de alimento que a esa alma le van a ofrecer. En el rito de la muerte, se reparte suficiente comida para compensar los pecados de mezquindad o tacañería en que incurrió el fallecido. Y aunque el alimento se le coloca al muerto, las demás personas no comen durante cuatro días. Una vez transcurridos estos días, el alimento se coloca en una especie de recipiente de lata y todos pueden comer:

En la exégesis Bribri, al morir la gente vuelve a la tierra, porque originalmente la tierra fue creada para que los clanes, en forma de semillas de maíz, brotaran de ella. La historia del nacimiento de la tierra es la historia de su muerte (Bozzoli 1979:19)

En este mismo ritual, no se debe omitir la enumeración de todo lo que ha sucedido al que fallece durante toda su vida, desde el nacimiento. Cuando esto no se hace correctamente se dice que el alma no se ha purificado totalmente y no entrará a su casa ancestral.

Algunas de estas tradiciones en la actualidad pueden que no se mantengan activas, pero esto no quiere decir que se han olvidado, ya que estas historias se siguen difundiendo a través de las generaciones y con esto se podrán seguir manteniendo por mucho más tiempo.

## Capítulo II.

### Situación social y económica de los Indígenas de la comunidad de Sepeque en Talamanca

#### 1. Aspecto social.

##### ❖ Dialecto y creencias

Son muy pocas las palabras que hoy día todavía se usan de los dialectos indígenas, palabras como Talamanca (lugar de sangre), esto probablemente por la masacre de tortugas en la Costa Caribeña. Poás, que es una flor amarilla que se encuentra cerca

de la cima del volcán. Esta referencia del vocabulario diario de los costarricenses no indígenas.

Los Bribri y los Cabécar han sido las únicas dos culturas que han podido mantener a través de los siglos sus mitos religiosos libres de la influencia de los cambios sociales y culturales.

La fuerza de "Sibú" su ser supremo y creador del universo aún se mantiene fuertemente en las mentes de todos aquellos que se hacen llamar Bribri o Cabécar. Esta tradición se mantiene basada en las narraciones que han sido heredadas de generación en generación por más de 500 años y un fuerte arraigo a sus creencias.

Los Cabécares, por su parte, se localizan a ambos lados de la cordillera de Talamanca, hacia el Atlántico y el Pacífico. Son personas sencillas, tímidas y muy hospitalarias, que se dedican a las actividades agrícolas, la caza y la pesca, viven en ranchos de techo de paja y duermen en hamacas. Aún conservan un complejo sistema de parentesco, de clanes matrilineales que se asemeja al de los bribris.

Los bribris forman un inmenso grupo indígena que se ha dispersado por las montañas de Limón y Puntarenas. Muchos de ellos han acogido las comodidades de la civilización moderna, al tiempo que algunos se resisten a abandonar sus palenques de estructura cónica y demás tradiciones.

El problema de delimitación e invasión de tierras en las comunidades indígenas sigue estando vigente y no se visualiza resolución por parte de las autoridades del gobierno. La mayoría de procedimientos de desalojo y expropiación se encuentran paralizados por falta de voluntad política y presupuesto, esta situación se corrobora a través de las visitas realizadas a las diferentes comunidades indígenas del país por funcionarios de la Defensoría de los Habitantes, en las cuales los pobladores indígenas han denunciado esta situación e indican que la invasión de tierras continúa por parte de personas no indígenas. Esto redundaría en la ausencia de delimitación e inscripción de los territorios indígenas, que impide contar con un control adecuado sobre sus poseedores y los usos de la tierra.

En algunas comunidades indígenas de Talamanca, la Junta de Vecinos se muestra sumamente preocupada por la invasión de tierras por parte de personas foráneas a su comunidad, las cuales se asientan y las ponen a producir, incluso afectando el recurso forestal y en general, el medio ambiente, lo cual atenta contra la costumbre y cultura de los pueblos indígenas, estas personas se adentran en el territorio afectando otras comunidades indígenas de esa zona.

Entre los principales problemas expuestos por los habitantes de las comunidades indígenas en su relación con la Administración de Justicia se encuentra la barrera idiomática que se presenta en el momento de entablar sus denuncias. Se indica que algunas veces la calidad de la atención no es la debida por el hecho de que no se les entiende su lengua, lo cual prácticamente implica la negación del servicio. La falta de intérpretes imposibilita que se dé el acceso a la justicia con la pertinencia y prontitud que ésta se demanda, cargando la responsabilidad de hacerse entender a los usuarios del servicio, más que a sus prestatarios. Es importante indicar que en materias como las de familia y la penal, la relación personal de los interesados con su proceso resulta fundamental, por lo que, no tratándose de lenguas extranjeras, sino de lenguas autóctonas, corresponde a la Administración del servicio proveer los recursos para facilitar el acceso a éste de todas las personas sin discriminación alguna.

La mayoría de las comunidades indígenas presentan un serio problema de acceso debido al estado de los caminos.

En ese sentido, cabe señalar la responsabilidad que le compete a las municipalidades en administrar los servicios e intereses locales con el objetivo de promover el desarrollo integral de sus comunidades, y es que en el asunto de los caminos en estos pueblos ha existido falta de acción efectiva por parte de las autoridades responsables. Recientemente se presentó un caso en la región de Talamanca, el cual la Contraloría General de la República se encuentra investigando, dado que aparentemente el gobierno local reportó como gastos de su presupuesto, la apertura de caminos que son inexistentes en el territorio indígena.

El mantenimiento y apertura de caminos no es un asunto aislado, sino que debe de enfocarse como un problema integral ya que afecta el acceso a los servicios básicos y con ello derechos fundamentales de los pobladores indígenas.

Para la década de los 90's, se profundiza la crisis en algunos aspectos, surgen nuevos elementos problemáticos:

Con la expansión bananera a principios de los 90's, y la expansión del turismo masivo (grandes desarrollos turísticos de sol y playa), se acentúan aun más los patrones de migración hacia la zona, principalmente por razones económicas.

El incremento en el género de organizaciones de base e instituciones trabajando en la zona genera cierta complejidad institucional (falta de coordinación y concertación entre grupos y sectores.)

La amenaza constante de megaproyectos externos que ponen en peligro los recursos naturales de la región (Bananeras, explotación del carbón y de otros minerales, carretera transtalamanca, muelles petroleros, exploración petrolera, turismo masivo, represas hidroeléctricas.)

Pérdida paulatina en la biodiversidad, se acentúa el saqueo y la minería indiscriminada sobre el recurso forestal, escénico, y la vida silvestre, promovida por grupos con fuertes intereses económicos, y favorecida por una serie de políticas proteccionistas, que al final han limitado el acceso del productor al uso de estos recursos..

Incremento de la tasa de desempleo. En la costa y algunos sectores de la baja Talamanca, el desplazamiento de una economía agrícola hacia una economía de servicio en el turismo, y remunerada con las bananeras.

Se despierta un interés local por los dos tipos de turismo, el masivo, como una fuente de trabajo para mano de obra no calificada y calificada, que no requería de ningún tipo de inversión local; y por el turismo de aventura y naturalista, como una posibilidad de participar de una forma más activa, integrando la finca y sus recursos, la historia y cultura, para asegurar otra fuente de ingresos para la economía familiar.

Cambios sustanciales en los patrones de la tenencia de la tierra, principalmente en la costa; y reducción en el tamaño promedio de la parcela ante el incremento en el género de la población total y el desarrollo urbanístico.

Se hacen más visibles los problemas y consecuencias a causa del tráfico y producción de drogas; Y sus consecuencias en la población joven del cantón, problemas no solo confinados a las grandes ciudades del mundo unidos a la contaminación ambiental, y problemas en el manejo de desechos de la zona.

## ❖ Movimiento social indígena de Costa Rica

La falta de solidaridad y la brecha de discriminación hacia los pueblos indígenas, obligaron a las etnias a buscar mecanismos para poder demandar sus necesidades en pro de sus derechos, no sólo por ser personas sino como nacidos en Costa Rica, así surgió el movimiento que transcurridos los años se ve fortalecido por sus logros.

El país, con solamente el dos por ciento de indígenas en su población general, los gobernantes no han demostrado interés suficiente para erradicar de los problemas sociales que afrontan en el área rural.

Si bien es cierto, desde el surgimiento del movimiento indígena en el país, se han conseguido logros importantes para su existencia. Como primer alcance, se resalta, la reforma que se dio al artículo 76 de la Carta Magna en 1999.

En esta reforma se agrega la palabra "Indígena" como producto de la conciencia de los derechos fundamentales de los pueblos indígenas que se ha generado en los últimos años a raíz de la entrada en vigencia del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, OIT.

Entre las demandas actuales se puede destacar: La oficialización de las lenguas indígenas como idioma oficial, la educación bilingüe e intercultural, Protección y promoción como colectivo, Existencia histórica reconocida y el reconocimiento como una Nación Pluricultural.

No solo las dificultades de acceso a las comunidades, derivada de su aislamiento geográfico que se agrava por la falta de vías de comunicación accesibles, sino su cultura, su lengua y sus condiciones socioeconómicas tornan difícil el establecimiento de canales de comunicación llanos y fluidos entre las comunidades y el sector público, no sólo en el ámbito central sino local.

Entre los múltiples problemas que rápidamente saltan a la vista de cualquier buen observador, se señalan: falta de servicios básicos: agua potable, electricidad, comunicaciones, vías de acceso insuficientes servicios de salud, dificultades de acceso a las autoridades públicas, incluyendo las de Seguridad Pública y las de Administración de Justicia, fuerte presencia del problema de drogadicción y alcoholismo que redundan en dramáticas situaciones de violencia doméstica contra mujeres, niños, niñas y personas mayores, explotación económica y laboral, entre otros.

## 2. Área de economía.

Es difícil para muchos de nosotros el hecho de imaginarnos las condiciones en que los indígenas de Talamanca viven, primero imaginémonos que un grupo de extraños entra en nuestras casas, nos quita todas nuestras pertenencias y como si fuera poco nos obligan a servirles y obedecerles, luego al pasar de los años la zona se llena de estos extraños hasta el momento en que ya nosotros somos una minoría sin voz ni voto, hemos tenido que adaptarnos a una sociedad que no es la nuestra, a una cultura distante de nuestro ser y sobre todo a una ideología que parece estar en contradicción con nuestra forma de pensar. Aquello que era nuestro hoy no lo es, aquel verde pasto en el cual solíamos reposar cada tarde, hoy está ocupado por intrusos que se llaman así mismos superiores y dueños de aquello que un día nos arrebataron de la forma más despiadada y cruel. Suena como todo un drama, pero es la realidad que viven los verdaderos dueños de este pedacito de tierra llamado Costa Rica.

### ▣ Precaria economía

Todas las etnias coinciden con una similar forma de vida productiva-económica. Tienen una economía campesina, su agricultura es de granos básicos; teniendo como principal cultivo: Maíz, la yuca, el camote, los frijoles y chayotes, entre otros, teniendo, además, cría de cerdos y ganados, destacando también la pesca.

Aunque la mayoría de las personas se dedica a la agricultura, hay especialistas en otras actividades tales como la cestería, la orfebrería, el trabajo en piedra y la alfarería. Otros se dedicaron a hilar y tejer hamacas y prendas de algodón con tintes vegetales o del corazón de múrice. Y no faltaron, tampoco, aquellos que prepararon los panes de sal y los que elaboraron collares de conchas que habían sido recogidas a las orillas de las playas.

## ¶ Importancia de la mujer en la economía

Según el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) al examinar los tipos de trabajo que ejercen las mujeres se encuentra que el 42% trabaja solo en labores del hogar, 56% trabaja en el hogar y, además, se ocupa en una parcela y 2% tienen 3 tipos de trabajo: el hogar, el campo y actividades dentro de la comunidad. Muchas mujeres son propietarias de la tierra e inclusive tienen más de una finca debido al sistema familiar matrilineal, donde las mujeres son herederas de su madre. Estas fincas propias son aparte de sus maridos ya que las administran personalmente, pero en las actividades de agricultura reciben ayuda de su esposo. En el caso donde las mujeres son jefe de hogar, es decir, viven con sus hijos pero no tienen marido, ellas y sus niños realizan el trabajo en las fincas.

En la agricultura, el trabajo es parejo entre hombres y mujeres. La siembra y la recolección es ejecutada por toda la familia, la comercialización y transporte se realiza según la capacidad del núcleo familiar. El cuidado de las aves se encuentra a cargo de las mujeres y los niños, quienes corrientemente son sus dueños.

En lo que respecta al trabajo asalariado se desarrollan como obreros agrícolas, especialmente de banano y plátano, y se prefiere a los hombres.

## ¶ Recursos económicos existentes

Dentro de los recursos económicos actuales en Talamanca se pueden encontrar 5 sistemas agrarios. El primero es el Huerto Indígena donde se mezclan cultivos permanentes con especies silvestres como árboles, bejucos y herbáceos y no se continúa un molde lineal de siembra. El segundo es la Agricultura Rotativa que reside en utilizar transitoriamente la tierra y se alternan cultivos de arroz, maíz y frijol. El tercero es el Poli-cultivo de Plátano o Finca Talamaqueña que es la siembra del plátano con otros cultivos de consumo familiar. El cuarto es el Monocultivo del Plátano en el cual solo el plátano es cultivado y fue implantado por los mestizos y blancos. El último los animales domésticos que son gallos, gansos, gallina, patos, y



cerdos. En Talamanca, uno de los principales alimentos es el de la carne de cerdo, especialmente en las fiestas. Recientemente la Estación Experimental Fabio Baudrit Moreno de la Universidad de Costa Rica ha incorporado pollos para consumo así como el proyecto de plantas medicinales como zacate de limón, hombre grande, cuculmeca, con miras a la fabricación de té orgánico con el fin de capacitar a los habitantes en el manejo técnico de cultivo, procesos de secado y su comercialización, para garantizar un ingreso acorde con su trabajo, así como sembrar frutales como maracuyá, y el proyecto de las plantas ornamentales.

#### II Agro ecología indígena en Talamanca. \*

##### ■ Desarrollo rural tradicional en Talamanca.

La supervivencia socio-cultural del Talamanqueño y su interrelación con el agro ecosistema se reflejan en el sistema agropecuario tradicional (skowak: indígena), que se compone de cinco subsistemas de producción agrícola: el huerto indígena, la agricultura rotativa, los animales domésticos, las fincas de policultivo de plátano y de monocultivo del plátano, bajo influencia del manejo Sikwa (no indígena) convencional.

Además, se incluyen la tenencia de la tierra y animales domésticos, mano de obra, actividades de mantenimiento, papel de la mujer, manejo de la cosecha, uso de insumos agrícolas y sustentabilidad en términos productivos, económicos y ambientales.

Los sistemas agrícolas de Talamanca, al encontrarse en una selva tropical húmeda, con pocas variaciones climáticas (temperatura, humedad, precipitación), tienden a ser muy estables, por estar poco expuestos a las variaciones de producción. Sin embargo, la relativa estabilidad del huerto y el policultivo del plátano, deben medirse en la capacidad de recuperarse y mantenerse en producción en el tiempo.

---

\*Róger Martínez. agro ecología indígena.

La estabilidad y sustentabilidad ecológicas de estos sistemas agrícolas se deben a la alta diversidad de especies, a la integración de cultivos y recursos agroforestales, a la rotación de parcelas, a los periodos de barbecho, que entre más largo se extienda en el periodo de descanso, es más estable y sustentable el sistema.

Las características del agroecosistema indígena proporcionan varias ventajas: contribuyen al mantenimiento de las costumbres y prácticas de manejo sustentable del agroecosistema, con un fuerte arraigo cultural. Por eso, esta estrategia comprende la optimización ecológica y no la maximización económica de la producción.

Estos sistemas agrícolas presentan una relativa baja producción, pero son estables en el tiempo y muy apropiados ecológicamente, ya que se asemejan al ecosistema local.

Esto permite que los procesos del agroecosistema, como los flujos de energía y ciclos de nutrientes, permanezcan relativamente estables y ejerzan un control natural sobre la erosión de suelos, la difusión de plagas y enfermedades. La capacidad de estos sistemas está en mantener la fertilidad del suelo, mediante el reciclaje de elementos nutritivos de su propio sistema local, que genera un equilibrio con la naturaleza.

El indígena siembra variadas especies en diversos lugares, a distintas distancias y con diferentes grados de combinación con especies silvestres (no cultivadas), buscando adaptarse a las condiciones biofísicas naturales, propias de la zona.

El huerto, la agricultura rotativa, el policultivo de plátano y pecuario suministran productos que generan ingresos económicos para cubrir las necesidades básicas locales y sus excedentes se venden o intercambian. Así, proporciona una seguridad alimentaria y dieta balanceada, facilitando alimentos, medicinas y energéticos durante todo el año.

Los mecanismos locales de intercambio y préstamo de productos agrícolas y animales, se manifiestan en las chichadas, la mano vuelta, la recolección de plantas en los sistemas agrícolas y el de cazar en las fincas, constituyen aspectos que las caracterizan como sistemas muy equitativos. Esto se debe a que la producción está culturalmente, estructurada alrededor del valor de uso (cubre necesidades locales) y no por el valor de cambio (cubre intereses mercantiles.)

**A- Huerto familiar indígena:** son pequeños sistemas agroforestales tradicionales de uso múltiple y de amplia difusión, estos sistemas son muy parecidos al ecosistema natural por la gran diversidad de especies, que emparentan con las cultivadas. Ello refleja una relación entre el sistema agrícola y el grado de aculturación del indígena. Por ejemplo, se practica con mas frecuencia en los poblados de Alta Talamanca, donde los cultivos se establecen sobre terrazas aluviales y áreas planas, y menos en el Valle, en poblados más accesibles y vinculados al mundo mercantil, donde el huerto indígena esta desapareciendo ante el monocultivo del plátano Sikwa.

El huerto proporciona alimento, forraje, leña, materiales de construcción, medicinas, fertilizantes naturales, elementos de culto y ornamentales durante todo el año.

En Talamanca, el huerto está constituido por un conjunto de árboles, con cultivos perennes como musáceas (plátano, guineo, banano), cacao, coco, maíz, café y tubérculos (yuca, papa, tiquizque), hortalizas (cebolla, repollo), plantas culinarias y medicinales y árboles frutales; y crían, en pequeña escala, animales domésticos como aves (pollos, chompipes), vacas, cerdos. Este constituye el hábitat vital para el mantenimiento de los animales domésticos, que brindan carne, huevos, cueros; mientras los caballos sólo son un medio de transporte terrestre.

Este sistema agrícola se ubica alrededor o cerca de la residencia indígena, depende de la disponibilidad de tierra y del número de miembros familiares, quienes manejan varios espacios agrícolas y otros en barbecho, huertos familiares complejos y predios forestales. La mano de obra es familiar, se fertiliza con el abono natural y los animales.

**B- Agricultura rotativa:** este subsistema consiste en el uso transitorio del suelo donde se cultivan los productos anuales de granos básicos (arroz, frijoles, maíz), alternando con periodos de barbecho entre una siembra y otra. Cuando un terreno ya se ha rotado bastante, continúa con otros productos como bananos, caña, yuca y otros; o los granos básicos se combinan con cucurbitáceas, tubérculos y especies pioneras herbáceas, arbustivas y árboles dispersos que no fueron volteados. Además, se

permite la regeneración de especies maderables y se convierte al final en bosque secundario.

Este subsistema se desarrolla con mayor intensidad en los Altos y brinda los mismos productos que el huerto, con la diferencia de producir granos básicos y materiales para la construcción.. Está orientada al autoconsumo y cuando se da el excedente de maíz se vende en el mercado local. Se acostumbra realizar intercambios entre familias y clanes afines. A los animales domésticos les genera alimentos, sitios de pastoreo.

A pesar de que solo se cultiven granos básicos, estos no son sistemas de monocultivos, ya que conforme se van desarrollando esos cultivos, se introducen otras especies al agroecosistema, entremezclándose entre los granos básicos, tubérculos y frutales. Además, se agrega el componente arbóreo que fue dejado para cumplir ciertas funciones y especies pioneras invasoras. Este subsistema luce como una mezcla caótica de árboles caídos, troncos, cenizas, tramas, hojas, diferentes tipos de cultivos aparentemente plantados al azar. Pero, al igual que en el huerto indígena, es un sistema que denota un profundo conocimiento de su medio natural.

El sistema rotativo es poco variado y sencillo en un inicio, pero evoluciona hacia un sistema de policultivo más diverso y complejo. Luego que la parcela ha sido cultivada por dos años, se abandona y se deja en descanso por espacio de unos 8 años.

Entre las estrategias del sistema agrícola rotativo, que los indígenas utilizan para hacer de la selva tropical húmeda un espacio cultivable, están:

a) Selección del espacio agrícola.

Para enfrentar las variaciones físicas del agroecosistema, el indígena busca las mejores opciones de producción del suelo. La escogencia del cultivo rotativo está relacionada con la ausencia o presencia de gramíneas, helechos y capacidad de adaptación a ciertos cultivos, estimada por el tipo de vegetación (plantas indicadoras) preexistente. Aunque, prefieren voltear áreas de bosque secundario o primario y evitar sitios cubiertos por rastrojos, gramíneas y asociaciones de helechos.

Estos emplazamientos pretenden las facilidades de acceso y trabajo y la proximidad de vías para transportar la producción (ríos y caminos), y constituyen aspectos para escoger el terreno, a pesar del riesgo de inundación que presentan estos sitios.

Este ordenamiento esta ligado a lo ceremonial y su cosmovisión, resultando un círculo complejo donde todo está entrelazado. Pues, lo que un indígena realice en el espacio agrícola y el ecosistema repercute socialmente en la comunidad. Por ejemplo, si realiza bien el proceso agro productivo y tiene buena cosecha, es bien visto; pero si ha hecho mal la actividad agrícola, queda estigmatizado; entonces, debe de efectuar un proceso de limpieza y purificación espiritual.

## 2- Roturación del bosque y preparación del terreno

Las prácticas agrícolas indígenas responden a la época anual, mediante la preparación del terreno durante el periodo seco y los cultivos para las lluvias. Los árboles grandes son mantenidos para dar sombra a los futuros cultivos, que junto con la vegetación tumbada, retarden la erosión del terreno.

El indígena clasifica los suelos de acuerdo con la cubierta vegetal, distinguiéndose por su origen, color (prefieren suelos negros aluviales), textura gruesa, olor, consistencia y por su contenido orgánico.

Una vez seleccionado el sitio de cultivo, se voltea con la corta y quema, que consiste en la corta de árboles grandes del bosque secundario o tacotales en barbecho, y luego, viene la chapia de la vegetación superficial.

Antes de empezar la época lluviosa, se prepara el suelo para la siembra: se tala una sección de la selva y deja que los residuos se sequen al sol. A veces la vegetación tumbada no se quema, sino que se pica para acelerar el proceso de descomposición y realizar la siembra entre este material. Esto es una adaptación a las condiciones climáticas muy húmedas de Talamanca, que prepara el terreno en corto tiempo.

En la limpia del área no todas las especies vegetales se cortan, sino que se respetan las especies que tienen algún valor comestible, maderable artesanal o medicinal. La apertura y preparación del terreno para la siembra se realiza en la época de menor precipitación, que van de enero a abril. Las labores de preparación y siembra agrícola no demandan ningún tipo de maquinaria, ni tracción animal.

El corte y quema agrícola se combina con plantaciones de cultivos perennes como el cacao y el plátano. Estas prácticas agrícolas tienen pocos efectos en el suelo, porque minimizan el tiempo de exposición a la luz solar y a la lluvia. El indígena trata de mimetizar la siembra con vegetación natural. Mantiene un diverso inventario de cultivos que responden a los cambios climáticos y reducen el riesgo de las cosechas. Las áreas de cultivo son pequeñas, dispersas y con cultivos mixtos, reduciendo así el ataque de insectos, plagas y enfermedades.

En Talamanca también existe un sistema agrícola que se convierte en roza y quema o corte y cobertura: se corta la vegetación del sotobosque, plantan plátanos y luego talan los árboles sobre la vegetación cortada. A veces queman la vegetación cortada seca. Si hay lluvia o suficiente vegetación para una buena quema, dejan que la vegetación cortada se descomponga, donde siembran maíz, tubérculos y caña de azúcar.

Las parcelas son abandonadas luego de dos o tres cosechas. Este sistema protege al suelo de la erosión, es más fácil de labrar y menos intensivo en mano de obra, que el sistema de roza y quema convencional.

El agroecosistema indígena se torna sustentable, al tener características estructurales y funcionales, como la roturación de parcelas, que contribuyen a la recuperación del suelo, siempre y cuando la tierra sea dejada en barbecho por un tiempo.

En la rotación de parcelas, los indígenas del Valle se han visto obligados a reducir el periodo de barbechos, debido a la distribución de la tierra entre indígenas, el proceso demográfico regional, la presión interna y externa de la sociedad nacional por la tierra y por el cambio hacia una actividad mercantil en las tierras indígenas.

### 3- El cultivo

Desde que las primeras semillas de maíz germinan se constata el crecimiento de la flora arvense, concurrente con las especies cultivadas. El indígena no deshierba el terreno durante el crecimiento del cultivo, ya que recoge lo que necesita. Es común ver fincas con abundante cosecha y cubierta de monte y bejucos, esto evita la degradación productiva del suelo y contribuye a luchar contra animales consumidores secundarios (vertebrados herbívoros), al desviar o limitar su acceso a los cultivos.

Algunas plantas actúan como hospederos de plagas que afectan a los cultivos, protegiendo de otras especies de valor y uso para los indígenas. Ejemplo, las frutas del berok, que atraen a pájaros, los aleja o distrae de otros productos agrícolas más importantes, como el plátano, pejibaye, maíz y banano.

En la parcela indígena se generan relaciones bióticas, que tienden a reproducir la estructura del bosque: mucha sombra, troncos de árboles cortados en proceso de descomposición cuyas raíces retardan la erosión, gran acumulación de humus vegetal, que fertilizan el suelo; presentando una desordenada combinación de árboles y especies cultivadas y silvestres, con diferentes nutrientes del suelo y ciclos de crecimiento.

La siembra de plantas herbáceas perennes o anuales, cubren el suelo durante el año, mejora la estructura y aireación del suelo e infiltración del agua; previene la erosión del suelo, al distribuir y disminuir el movimiento del agua en la superficie; reduce el escurrimiento y mantiene la tierra en su lugar; aumenta la fertilidad del suelo, al incorporar material orgánico de fácil descomposición y aprovechar mejor los nutrientes del suelo, mediante la fijación del nitrógeno; controla plagas, al refugiar a insectos depredadores y parásitos benéficos; modifica el microclima y la temperatura, al reducir los rayos de sol y calor, aumenta la humedad en temporada seca; reduce la competencia entre cultivos y flora arvense; reduce la temperatura del suelo. El indígena aplica el sistema sin labranza, cero o mínima, que es un corte bajo del matorral (no de raíz), permitiendo reacomodar la cobertura de cultivo y la siembra intercalada de leguminosas y granos.

#### 4- Recolección, resiembra y periodos de barbecho

La recolección se inicia de tres a cinco meses después de la siembra, comenzando por el maíz y luego con los cultivos estacionales como frijoles y yuca. Otros cultivos como el plátano, cucurbitáceas y los que no tienen un periodo definido de producción, son recolectados según la evolución de la cosecha.

Luego, la parcela es limpiada de arvenses para realizar una resiembra en periodos secos, lluvias ligeras y poco constantes. Los granos son sembrados y cubiertos con materia vegetal en descomposición, para fertilizar, reproduciendo el ciclo. El terreno genera buenas cosechas durante las primeras siembras, luego, al disminuir su fertilidad, se abren nuevos espacios de cultivos, después de la segunda o tercera cosecha.

Esta estrategia evita la invasión y competencia de organismos indeseados. El policultivo protege contra insectos-plagas o ataques de enfermedades, suprime el crecimiento de arvenses y minimiza su control. Incluye cambios en la época y densidad de siembra, uso de variedades resistentes e insecticidas naturales para minimizar la plaga.

La importancia en manipular la relación cultivo-arvense, para que el crecimiento del cultivo sea favorecido. El grado de competencia entre cultivo y arvense se afecta al aplicar diversos factores: distancia entre cultivos, tasa de siembra, disposición espacial y temporal, combinación de prácticas, que influyen en el equilibrio cultivo-arvense.

La abundancia o escasez de arvense en la vegetación silvestre a los cultivos agrícolas es un factor determinante, debido a que es un reservorio de semillas, ubicadas en las áreas donde se realiza la regeneración de la selva.

Importancia socioeconómica y ecológica del agroecosistema indígena



La importancia estructural y funcional del agroecosistema: alta diversidad de especies con *diferentes formas de vida* y en multiestratos, es brindar productos para la subsistencia de la familia indígena. Se destaca por la variedad de productos, su continua y estable cosecha, lo que le permite disponer de alimentos todo el año, permitiendo el autoconsumo local.

La combinación y mantenimiento de los componentes arbóreos, arbustivos, herbáceos, raíces, tubérculos, bejuco cultivados y silvestres es un aspecto fundamental para el aprovechamiento de las ventajas que ofrecen estos componentes en el funcionamiento del sistema como: sombra, madera, comestibles, medicinas, artesanales, aromáticas, control natural de plagas, enfermedades y mejoramiento de la fertilidad de los suelos.

Estas características ofrecen ventajas en Talamanca, al disminuir los riesgos de sobrevivencia indígena por plagas, enfermedades, inundaciones y terremotos. Además, la mano de obra familiar genera una mayor y mejor integración de la familia al proceso productivo. Por eso, el cultivo indígena es un área de aprendizaje para toda la familia en las actividades productivas y extractivas y contribuye al mantenimiento de las costumbres y prácticas culturales de uso y manejo sustentable del agroecosistema.

La principal función de este sistema agrícola es brindar diversos productos para el autoconsumo, satisfacer las necesidades básicas alimenticias y energéticas, que aseguren la seguridad alimentaria. No está entre sus fines la producción ni extracción de bienes exclusivos de ingresos monetarios, aunque se realiza un intercambio local de granos básicos, cuando se dan excedentes, como el maíz, plátano.

El cultivo talamanqueño agrícola y forestal no sigue un patrón lineal de siembra, el sistema de siembra de árboles frutales y cultivos de tubérculos y plátanos indígenas es disperso y desordenado. Sus componentes agrícolas y vegetales se mezclan en un aparente desorden, sin obedecer a ninguna forma geométrica definida. No hay hileras de cultivos uniformes, ni distancias definidas entre cultivos y especies silvestres. De

allí su parecido al bosque: se mezclan cultivos permanentes con distintas especies silvestres y plantas que son de uso varios.

### C- Policultivo del plátano talamanqueño

Es un sistema agroforestal donde el indígena realiza sus siembras en cultivos intercalados, en Talamanca existen dos modalidades de cultivo del plátano:

**Sistema de policultivo:** incluye los sistemas agrícolas de finca y huerto indígena, la agricultura rotativa y el policultivo de plátano.

**Sistema de monocultivo:** comprende el sistema agrícola del plátano y el sistema pecuario, con aves, cerdos, ganadería vacuna, equina, caprina y apicultura.

Estos dos sistemas son muy diferentes entre sí, pero interactúan en un mismo espacio geográfico y con un mismo objetivo: Producir plátano para la venta y autoconsumo.

En Talamanca el cultivo de las musáceas (plátano, banano y guineo) es muy importante en la dieta indígena. El cultivo de plátano es el motor de la economía, la sociedad, la familia y cultura del talamanqueño. Toda su vida cotidiana está impregnada de las actividades que demanda este cultivo (Borge, et al, 1997.)

El policultivo indígena del plátano es una especie de transición entre el huerto y el monocultivo de plátano, que combina muchos componentes y funciones del cultivo indígena, junto con otros cultivos y especies vegetales, juega un papel complementario, con diferentes usos para la familia. Para los animales domésticos es fuente de alimentos y área de pastoreo para el ganado. Una familia de cinco miembros, con una área de tres hectáreas de plátano, dos de cacao y dos de cultivos intercalados de maíz, frijol y arroz, satisface el consumo mínimo vital y hace alguna venta.

En Alta Talamanca, con poblados indígenas más alejados, menos accesibles y una población de mayor edad, todavía se practican los sistemas tradicionales.

Los rendimientos del policultivo de plátano son moderados, tanto por unidad de área como por unidad de trabajo. Esto se debe a la baja densidad de siembra que da oportunidad a otras especies, utilizadas por la familia indígena, que se desarrollan en la parcela. La moderada productividad mantiene su estabilidad, que se logra por la interrelación entre la estructura del sistema y sus funciones económicas y ecológicas.

El plátano se siembra todo el año, respetándose el periodo de luna menguante, unos días antes y después de luna llena. Si se siembra en la luna nueva crece muy alto, echa pocas raíces y se cae fácilmente con el viento. Si se cultiva en luna llena, crece muy poco y desarrollo muchas raíces, es muy fuerte pero el racimo no es grande y se revienta mucho al sazonar. Cuando se cultiva en la luna menguante, crece de un tamaño medio y los racimos son grandes. El corte del plátano se realiza en la luna nueva y la deshija poco después de la luna nueva.

En Alta Talamanca se conservan todavía los sistemas de policultivo, rotación de granos básicos, complementada con la caza, la pesca y la recolección de vegetales cultivados y silvestres. Aquí es donde más se mantiene y refuerza este estilo de vida, ya que todavía se practican los sistemas tradicionales de fincas familiares indígenas, con la agricultura rotativa, el policultivo de plátano y el sistema de animales domésticos.

La rotación mantiene la fertilidad del suelo, controla o reduce la incidencia de plagas y arvenses y enfermedades, mediante la chapia, la poda, la deshija y el desrame.

El policultivo indígena mantiene la estabilidad del agroecosistema, disminuye la dependencia familiar de insumos externos, reduce el riesgo económico, la vulnerabilidad nutricional y protege la base necesaria para la sustentación agrícola.

Por eso es importante rescatar la tecnología y enfoque agro productivo indígena e integrarlo a la agronomía nacional.

#### D- Animales domésticos.

Los animales domésticos tienen una función similar al componente agrícola. Si bien es poco productivo, se caracteriza por su alta eficiencia energética, sobre todo humana en el cuidado y mantenimiento de animales. Los alimentos se producen en todos los sistemas agrícolas locales, por lo que mantiene la dotación de productos diversos y balanceados durante el año para el consumo familiar, la venta y el intercambio intrafamiliar o entre vecinos.

Entre los animales domésticos más frecuentes que viven y se relacionan con el sistema agrícola indígena están: aves, gallinas, gansos, patos, cerdos, chompipes, perros, caballos, gatos y muy poco cabras, abejas, ganados o caballos. Estos últimos se crían en parcelas separadas del huerto, pues, no juegan un papel tan importante como el ganado.

Los animales son compartidos, pero la mujer es la que cuida y administra, ella decide cuántos se venden, cuáles se matan para comer, cuántas gallinas ponen o consumen.

Un mecanismo para conseguir bienes y productos en Tlamanca, sin necesidad de tener dinero, es el sistema tradicional de intercambio o trueque.

Las aves son para el consumo familiar, pero también se da el intercambio o préstamo, cuyo pago se realiza, mediante la devolución del mismo producto o de algún otro artículo comestible

La carne de cerdo, gallina y ganado es la que se utiliza en las chichadas y rituales fúnebres y novenarios. No se come la carne de animales silvestres en estas actividades. Cuando hay escasez de carne porque se reduce la cacería, los animales domésticos son la principal fuente y se vende poco porque constituye su comida inmediata.

## E- Manejo complementario del agro ecosistema

∴

Los talamanqueños, a parte de ser agricultores, son pescadores, cazadores y recolectores que practican un uso múltiple del agroecosistema, basado en el trabajo familiar, con instrumentos sencillos. De ahí, la importancia de comprender la estructura y el funcionamiento del modo de apropiación / producción del agro ecosistema local. Al respecto, se analiza el sistema de manejo complementario de los pueblos indígenas de Talamanca:

### ➤ Cacería

La cacería procede de las fincas familiares de policultivo, de los bosques cercanos y ríos. Está destinada a la alimentación, a la construcción, a la medicina, al menaje doméstico y para los instrumentos de trabajo.

La abundancia de animales hace posible que la cacería sea una actividad importante como la agricultura. Aunque, en Baja Talamanca es raro encontrar animales de cacería, debido a la destrucción del bosque por los monocultivos y la misma ocupación humana. En los Altos de Talamanca se vive más intensamente de la cacería, porque aquí existen pocos suelos apropiados para la agricultura comercial.

Históricamente la cacería indígena ha planteado una serie de normas, mediante un complejo sistema de historias, prohibiciones, comportamientos, costumbres y reglas, bajo una estructura mitológica que aglutina aspectos naturales y sociales. Este sistema se conserva, según los grados de aculturación de los distintos poblados.

En Talamanca, cuando alguien tiene un accidente, se enferma o es mordido por serpientes, se dice que es un castigo por molestar a los animales de la selva. Si logran sobrevivir, quedan estigmatizadas o son aisladas de la sociedad.

La gente visita al Awá (curandero) para que les de tratamiento y curarse. Dejar a un animal mal herido ofende a DuaLok (Rey de los animales), quien manda a su peón ShuLakma, que es un Yeria (cazador o guerrero), a capturar al ofensor, sus flechas lanzadas al trasgresor de la norma se convierten en serpientes. Esa normatividad dicta el comportamiento que un cazador debe tener en la montaña, las consideraciones que

debe observar con los animales y los castigos de DuaLok, para los que infringen las normas.

Este sistema identifica a los animales que dejó Sibö (Dios) para que los indígenas puedan cazar e indican las partes que puede comerse, cómo deben hacerlo y cómo eliminar sus desechos. Asimismo, señalan los animales que sirven para curar y el destino de aquellos que la sociedad no puede usar del todo. También define qué clanes pueden ser los mejores cazadores y cuáles pueden matar o comer las partes del animal, cuál sexo y edad pueden comer determinados animales.

La caza obedece las órdenes del Siwá sobre qué animales ayudaron a Sibö (Dios) a crear el mundo y cuáles no. Los que ayudaron no serán cazados (es carne no apetecida), pero los que no ayudaron serán cazados. Esto refleja el régimen alimenticio del indígena y el papel que juegan en la cadena alimenticia.

Si se les caza intensamente se rompe el ciclo mayor y desaparecerán los animales preferidos de caza.

Cuando se camina por la selva no se debe gritar ni hablar fuerte porque caerán fuertes aguaceros. Aunque se puede hablar bajito. Quienes van a la selva nunca dicen para dónde se dirigen. Si les preguntan, dicen que van para otra parte, como la finca.

Se designa con nombres falsos los objetivos de caza, pesca o recolección para que DuaLok no sepa y así engañar al dueño particular de la especie. Por ejemplo, cuando se dice vamos a sacar yuca, en realidad se va a pescar; y si dice voy a cortar barbas de culebra, van a extraer bejucos para la construcción de viviendas.

Existen dos técnicas indígenas para cazar: 1) correr detrás de los animales en el día. Es más selectiva porque se busca matar al macho más difícil, eso da prestigio a los cazadores; 2) esperarlos de noche con linternas en sus comederos y bebederos. Es muy segura, pero no existe selección de la presa, ni por tamaño, ni por sexo ni por edad.

La carne se come sancochada o asada, con poca sal y sin chile; porque eso ahuyenta a los animales silvestres. La comida se acompaña con plátano, banano, yuca, quelites o ñame. La mujer embarazada y su compañero no deben comer carne de animal silvestre, porque sus hijos se contagiarán en el futuro con la enfermedad de ese animal. Esta norma se observa todavía en casi toda la región.

Los cazadores deben saber qué come cada especie, las épocas de cosecha y dónde existen los tipos de frutas o comida. La prohibición es más estricta cuando se trata de la Danta o Naí, que para el Siwá, es la hermana de Sibö y pariente de los Talamanqueños. Se considera a la Danta como un animal sagrado y no se come sin realizar un rito.

Los cazadores siempre buscan especies distintas, porque cada animal tiene su tiempo de caza, según las lunas, clima y cosechas.

## ➤ 2- Pesca fluvial

Dada la riqueza biológica de sus cuencas hidrográficas, la pesca ha constituido una valiosa fuente de proteínas adicionales para el aborigen. Las actividades cotidianas se alteran según el estado de los ríos crecidos, bajos. Los ríos cambian de cauce luego de cada inundación. Esto facilita la comunicación por medio de botes. Normalmente se realiza durante todo el año, pero más en épocas secas o poca actividad agrícola, coincidiendo con los periodos de importancia de la cacería.

La pesca fluvial es una actividad para el autoconsumo familiar, que permite la comida casi diaria entre los Talamanqueños y representa uno de los trabajos más realizados en cuanto a sexo y edad. El 60% de la población la practica con regularidad en época lluviosa y gran intensidad en época seca.

Usan la leche del árbol de javillo y un líquido extraído del bejuco barbasco como sustancia tóxica natural que arrojan al río, con la dosis adecuada para no causar daños.

Sobresale la tradicional seca, practicada para las fechas de marzo o abril. La seca es un trabajo familiar comunitario de pesca colectivo, que exige la participación de 50 a 100 personas de todas las edades, que consiste en hacer grandes barreras de caña blanca, hojas de bijagua y de distintas musáceos. Estas se elaboran a la orilla del río y a una sola voz de mando, un grupo de gente se echa al río en su parte baja y otro en la parte alta, como a un kilómetro de distancia uno del otro. Rápidamente colocan las barreras amarrándolas con bejucos. El grupo más numeroso desvía el cauce del río. Para ello, abren un canal cargando las piedras y luego cierran con una presa el paso normal del agua para que esta discurra por el canal abierto. Las aguas del canal bajan y los peces intentan escapar en medio de las barreras. Un grupo tiene que cuidar que no se escapen.

No existen muchas restricciones para la pesca, porque según el Siwá, estos animales no le ayudaron a Sibö a construir el universo. Aun así, los peces tienen dueño y este tiene que ser engañado. Por eso, cuando se va de pesca no se puede decir eso, sino que la persona dice que va a arrancar arí (yuca)

El pescador no debe abusar de la pesca, ni dejar peces mal heridos; pues, DuaLok puede enviar a ShuLakma, en forma de serpiente venenosa.

#### A. Monocultivo sikwa del plátano y la agricultura convencional.

El monocultivo tiene una productividad más alta con relación al estilo tradicional, debido al uso de agroquímicos, al trabajo asalariado y alta densidad de siembra por área, contribuyendo a un alto rendimiento, pero solo produce plátano para la venta. Entre los insumos externos están: el uso creciente de agroquímicos (gramoxone con diesel) para combatir plantas, arvenses y plagas, bolsas plásticas para proteger el fruto y mecates sintéticos para apuntalar las plantas.

Estos nuevos insumos constituyen una seria amenaza para el agro ecosistema indígena tradicional, ya que los desechos están siendo arrojados a los ríos, orilla de caminos o en los mismos cultivos, creando problemas de contaminación de suelos y aguas fluviales que alteran la estructura del suelo y la capacidad de infiltración.



Por eso, es insustentable económica, social y ecológicamente, ya que el monocultivo del plátano acelera el proceso mercantil de la economía indígena, desgasta el suelo, disminuye el poder económico y político de la mujer, provoca la escasez de piaras de cerdos, cambia patrones en la dieta indígena, disminuye la riqueza del sistema de manejo tradicional, deteriora la biodiversidad, incide en la pérdida cultural y pone a Talamanca, en una situación de dependencia externa de un solo producto.

En el Valle de Talamanca se da el monocultivo del plátano con fuerte presión de la economía de mercado. Es aquí donde mejor se evidencia la confrontación del sistema tradicional de agricultura indígena y el sistema agrícola mercantil. Aquí la población esta ubicada en zonas urbanas y sin tierras, trabajan como peones agrícolas asalariados en grandes áreas de monocultivos. Una minoría inicia un proceso de acumulación de tierras y capital, inclinándose por el monocultivo y obviando la forma de ser y vivir cultural de la familia indígena.

Este sistema causa graves problemas al agro ecosistema, ya que genera varios aspectos negativos con respecto a las funciones ecológicas que cumplen. La práctica acelerada del monocultivo se torna incompatible con la agricultura tradicional; por lo que el sistema de policultivo y las prácticas auto alimentarias Talamanqueñas decaen.

#### **B. Degradación del estilo de vida indígena.**

Si bien el manejo tradicional del agro ecosistema se practica todavía, este se va debilitando por la penetración de la economía mercantil y el crecimiento y concentración de población indígena en el Valle, que ejercen presión sobre el suelo, incorporando nuevas áreas de Talamanca, lo que implica deforestación y pérdida de biodiversidad. Además, las prácticas modernas de explotación agraria provocan serios problemas ecológicos como: el agotamiento del agro ecosistema y de la selva tropical, erosión de suelos, alteración de regímenes fluviales y desestabilización micro climático.

En la sociedad moderna, el espacio tiende a la concentración poblacional y al uso intensivo del suelo, en detrimento del entorno natural. Por lo que técnico y oficialmente, la agricultura indígena se ve atrasada, ignorante y arcaica. Así, el sistema dominante afecta gravemente el modelo organizativo, económico, cultural y social indígena.

La destrucción de la selva en Talamanca entraña la extinción de especies vegetales y animales y la pérdida de material genético importante para la farmacopea, donde las técnicas modernas de producción de alimentos y la deforestación resultan negativas.

Las técnicas de manejo indígena están siendo degradadas, a pesar de las políticas de conservación y su deficiente control y aplicación. Por eso la familia indígena no cubre sus necesidades básicas, ni asegura una dieta balanceada con solo las actividades agrícolas, cría y domesticación de animales y comercio.

El problema es que todavía no existe una fuerte estructura organizativa socio-política indígena local que pueda contener la penetración destructora externa.

Comparando los diferentes sistemas agrícolas Talamanqueños, se observa que hay una degradación en el número de especies usadas. Estas van desde 45 especies en el huerto tradicional, a solamente 13 en el sistema de monocultivo de plátano.

El sistema de monocultivo de plátano indígena está en proceso de conversión hacia el sistema de monocultivo de plátano convencional Sikwa (no indígena.) .Las 13 especies usadas en el monocultivo de plátano indígena se reducen en el monocultivo de plátano Sikwa, a una sola especie cultivada: el plátano, para generar solo ingresos monetarios.

Cuanto más orientado esté el sistema agrícola indígena al mercado externo, menor es el número de especies usadas, ya que disminuyen las posibilidades de combinar y mezclar especies, tanto cultivadas como silvestres. En todos los sistemas agrícolas indígenas, excepto el monocultivo de plátano Sikwa, el número de especies silvestres supera a las cultivadas. Eso significa, un mayor horizonte de usos. Así, entre el huerto

indígena y el monocultivo de plátano hay una reducción del 65% en los usos que brindan las especies.

La tendencia de sustituir sistemas agropecuarios tradicionales por sistemas cada vez más enlazados al mercado externo implica un abandono de los sistemas autóctonos que combinan y complementan las actividades de auto subsistencia y mercado para cubrir las necesidades básicas de la sociedad talamanqueña.

Esta creciente presión por orientar la agro producción indígena hacia el mercado modifica los patrones de uso de la tierra y genera cambios estructurales y funcionales en los sistemas agropecuarios locales, como la introducción de nuevos cultivos, sistemas, técnicas, prácticas e instrumentos foráneos, así como el uso creciente de agroquímicos, la reducción de periodos de barbecho y la amenaza de invasión de campesinos mestizos sin tierra, que irrumpen con la frontera agrícola; además de causar la degradación social y cultural del indígena y su entorno natural. Pues, la economía mercantil es incapaz de absorber el aumento poblacional, agravando el problema de pobreza local.

En vez de destruirles sus formas de vida, sería mejor documentar, restaurar y reforzar el conocimiento y manejo tradicional indígena del agro ecosistema como alternativa al modelo agrícola convencional..

### 3. Área de salud

En esta parte del capítulo se analizará cuales son los problemas de salud que atraviesan los habitantes de la mencionada comunidad indígena de Talamanca, además, se estudiara las dificultades presentadas a la hora de recurrir a la ayuda

médica: en casos de embarazos, partos, accidentes y otras emergencias. Y así mismo informar el poco apoyo con el que estas personas cuentan para guardar su salud.

El sistema de atención a la salud en las comunidades indígenas representa uno de los problemas de mayor incidencia entre los habitantes de estos territorios. La implementación y puesta en práctica de modelos sanitarios propios de zonas urbanas, distan mucho de satisfacer las necesidades que en este aspecto tienen los habitantes indígenas. Se comparte que con otras zonas del país, que el aspecto de Salud Pública no es una cuestión atribuible a una o dos dependencias estatales en forma exclusiva, sino que requiere del concurso de diferentes instancias para lograr una garantía real del Derecho a la Vida.

Además de la atención primaria que debe brindarse a los habitantes indígenas, resulta imperativo, particularmente, en el caso de poblaciones alejadas, la promoción de la salud preventiva, entre otros, estableciendo programas de capacitación en salud, de manera que los habitantes puedan asumir la tarea de prevención y atención de emergencias juntamente con el personal médico encargado de asistir a esas zonas.

Para tal efecto, se ha recomendado, además, el suministro de botiquines con medicamentos básicos para atender necesidades de carácter urgente, apoyado para su aplicación en la capacitación de miembros de la comunidad. Un caso concreto de esta situación son las comunidades que están después del río Telire y en Alta Talamanca. En caso de una emergencia, los habitantes de esas comunidades tienen que caminar muchas horas y atravesar durante 35 minutos en bote el río Telire para llegar a un lugar con acceso a un vehículo para el traslado a una Clínica u Hospital. Estas comunidades no poseen energía eléctrica ni servicio de teléfonos, difícilmente algunas cuentan con un radio transmisor, para solicitar que se envíe una ambulancia una vez cruzado el río.

Para tratar cualquiera de estos padecimientos los habitantes de Sepeque recurren al EBAIS más cercano que se encuentra a setecientos metros de esta comunidad en dónde, además, no siempre se les pueden brindar la atención necesaria a todos a causa de las pocos funcionarios laborando en estos centros quienes visitan la zona una vez por semana.

Para las mujeres de Talamanca en general, el desplazamiento a la Clínica de Bribri para el control prenatal o al Hospital de Limón para la atención del parto, implica un alto costo monetario y un elevado desgaste físico. Ellas tienen que calcular el día del parto para trasladarse al hospital, muchas veces llegan con mucha anticipación. La política del hospital es no devolverlas por lo que quedan internadas, saturando el servicio de Gineco-obstetricia, exponiéndolas al ambiente hospitalario y alejándolas de su familia por un período prolongado.

El regreso con su niño o niña recién nacida también es una odisea para ellas, ya que deben atravesar ríos y terrenos empinados, generalmente solas y la mayoría de veces sin dinero para comer algo en el camino. Un caso concreto de esta situación son las comunidades que están después del Río Telire y en Alta Talamanca como lo es Sepeque. En caso de una emergencia, los habitantes de estas comunidades tienen que caminar muchas horas y atravesar durante 35 minutos el Río Telire para llegar a un lugar de acceso donde un vehículo los traslada a la clínica u hospital.

El 73% de las embarazadas no acudió al control prenatal y el 70% de los partos ocurrieron en el hogar. El 60% de sus viviendas no tenían letrinas y presentaban serias deficiencias de estructura.

Algunos inconvenientes que presentan los EBAIS para dar atención médica preventiva estriban precisamente en la imposibilidad de ingresar a los territorios por no tener caminos adecuados, lo cual se repite con las autoridades de la fuerza pública y aquellas otras instituciones que brindan atención.

Es importante que los personeros de salud orienten a los pobladores de zonas alejadas en programas elementales como primeros auxilios, atención partos etc. Para tal efecto, se ha recomendado, además, el suministro de botiquines con medicamentos básicos para atender necesidades de carácter urgente.

Muchas son las experiencias que se nos relatan en torno a las dificultades para enfrentar situaciones de emergencia, en virtud de la lejanía con los puestos de salud más cercanos. En el caso, del EBAIS de Amubri se resaltaron los inconvenientes que representaba la misma dinámica del EBAIS en cuanto a la atención ambulatoria, dado que mientras el equipo médico hacía visita a comunidades, por la lejanía, debía

ausentarse varios días del puesto, el cual permanecía cerrado imposibilitando a los moradores más cercanos cualquier atención de salud durante estas salidas.

La ausencia en el suministro de agua potable es la característica predominante en la mayoría de comunidades indígenas de Talamanca, aún más en aquellas que se encuentran aisladas en la montaña. Estas comunidades requieren en forma urgente el establecimiento de acueductos.

Sobre este particular, desde esta institución se confirmó que el Instituto de Acueductos y Alcantarillados no cuenta con una política definida en relación con los acueductos en territorios indígenas, cuya organización comunitaria, representada por medio de la Asociación de Desarrollo, demanda la adaptación del Reglamento de Acueductos Rurales conforme a las particularidades de estas zonas. Así en la actualidad la tramitación para la instalación de uno de estos acueductos presenta problemas desde el inicio, en tanto no solamente no se sabe con quién contactar, sino, además, se somete a estas comunidades a los mismos requisitos formales, incluyendo las barreras idiomáticas, de aquellas que se encuentran en zonas más desarrolladas o pobladas. Aunado a lo anterior, debe brindarse una capacitación adecuada a los miembros de las comunidades en materia de administración de los acueductos, de forma que se brinde a estos el mantenimiento necesario para lograr un adecuado funcionamiento.

En general las zonas indígenas presentan indicadores con elevadas tasas de mortalidad infantil, de natalidad y de mortalidad general en comparación con el promedio nacional, así como importantes deficiencias de vivienda y servicios básicos (agua potable y electricidad.)

A causa de las condiciones en las que estas personas viven hay muchas enfermedades en la zona, las más frecuentes son: la Parasitosis Intestinal, diarrea, deshidratación, infecciones respiratorias agudas, mordeduras de serpientes y arañas y la Leishmaniasis (cualquiera de las enfermedades causadas por parásitos del género Leshmania, alojados en perros y animales, transmitidos por las moscas de arena, causando fiebre y anemia.

Uno de los mayores problemas que enfrenta la comunidad indígena de Sepeque es la desnutrición, en el pasado se alimentaban de animales silvestres que han escaseado o que el MINAE ha prohibido su caza. Por tanto, ya no se cuenta con ciertos alimentos necesarios para suplir la cantidad de vitaminas, proteínas y minerales que el cuerpo requiere para su buen funcionamiento.

Sepeque con respecto a su comportamiento reproductivo tiene un vínculo cultural donde las adolescentes mayores de doce años tienen o han tenido un embarazo, esto para la sociedad de hoy en día representa un inconveniente. Porque en las comunidades indígenas todavía no se maneja un programa adecuado que permita el descenso de las cifras de partos en las adolescentes. Como afirma la Lic. Leyla Garro Valverde: “no existen programas que realmente sean comprendidos por los indígenas, la elaboración de estos programas deben de tomar en cuenta factores como lo son: su cultura, su idioma, sus costumbres, su forma de entender los mensajes y la zona en la que se utilizan”..

En la estas comunidades existen los llamados Awá o awapa (singular y plural respectivamente) quienes según los pobladores de esta zona “son los responsables de la salud y de la guía espiritual, son los libros vivientes de la tradición oral de su pueblo”.

Los Awá son los curanderos (sukias), los enterradores (óköm), los, maestros de las ceremonias (bikakla), los que transmiten las costumbres y ejecutan los trabajos que antes hacían los usekölpá y los tsukur o cantores, ambos ya desaparecidos.

En el plano esotérico, el Awa entre en contacto con Sibö su dios y es el intermediario entre Sibú y su pueblo.

Los indígenas generalmente visitan primero al sukia y si no obtienen alivio, entonces recurren al dispensario del Ministerio de Salud; si con la medicina moderna no se curan vuelven de nuevo al awá quien utiliza medicina tradicional y al final, generalmente se alivian sin saber a ciencia cierta que fue los que los curó.

Sin embargo, el aspecto salud se ha atendido en coordinación con el ministerio de salud, la caja costarricense de seguro social y la junta de protección social por medio de la construcción de centros de salud, convenios interinstitucionales, con giras

medicas o promotores de salud rural y visitas para el desarrollo de actividades de saneamiento ambiental: salud, higiene, nutrición, alimentación y agua potable en lugares de difícil acceso haciendo estudios de mortalidad, natalidad, desnutrición y movilidad.

#### 4. Área de educación

En 1994, el pueblo bribri y Cabécar del Territorio Indígena de Talamanca en la costa atlántica; identificó la educación como un obstáculo central para las perspectivas internas de desarrollo indígena que generaba desigualdad de oportunidades por la negación de la diversidad cultural y lingüística, inaplicabilidad de los contenidos educativos al contexto local, inexperiencia docente, ausencia de metodologías que incorporaran el conocimiento y tradición indígena; y deficiente cantidad y calidad de las horas lectivas asociadas al aislamiento geográfico. En un amplio proceso participativo el pueblo Talamanqueño se opuso a la escuela "sikua" (blanco en idioma bribri) organizándose para impulsar un plan educativo autóctono que integrara la sabiduría local y su cosmovisión hacia un fortalecimiento del desarrollo indígena en relación con el conocimiento nacional y universal. Este proceso de "apropiarse" de la escuela, no ha estado excepto de problemas, resistencias y contradicciones. Al proponerse la contextualización educativa al entorno cultural (aporte directo a la problemática estructural de la educación nacional) surgen diversas innovaciones metodológicas, pero también conflictos institucionales a nivel del sistema educativo costarricense, así como logros y dificultades en la implementación del plan.

La presente ponencia expone la experiencia de Talamanca, su historia de resistencia a través de la defensa continua de su territorio, cultura y lenguaje; el proceso de cambio cultural impulsado por las transformaciones productivas y los alcances y limitaciones de este proceso de educación indígena que pretende constituirse en una herramienta política para la defensa de los derechos indígenas y del "pensamiento propio" Talamanqueño.

#### Marginación en el ámbito educativo



A pesar de que las regiones indígenas tienen la libertad de determinación en cuanto a la materia educativa (planes, programas, currículo y materiales de enseñanza general básica) y, además, se les garantiza la libertad de enseñanza, está establecido que todo centro educativo va a estar bajo la inspección del Estado.

A partir de 1995 el Programa de Educación Indígena de Costa Rica introduce tres componentes de la educación indígena que son los siguientes: la lengua materna, la educación ambiental y cultura. Sin embargo, en los documentos oficiales del Departamento de Educación Indígena (DEI), en el sentido estricto del concepto no se aplica, ni está establecida institucionalmente. (Ramírez)

Es importante destacar todos los programas y planes que se han establecido respecto a la educación en los pueblos indígenas, pero que a nuestro parecer no se realizan. Por ejemplo en el Plan “Una Nueva Educación en Talamanca” para el cual se realizó un informe sobre la situación socio-cultural de la educación en las comunidades indígenas.

A partir de este informe se estableció como objetivo general el de desarrollar una nueva educación integral donde el individuo logrará una formación desde su cultura autóctona en relación con la universal. Los objetivos específicos incluyen:

- A. Proyectar la cultura autóctona de Talamanca.
- B. Trabajar con todos los sectores de edad de la población, debido a la analfabetización que se da entre los Talamanqueños principalmente de los adultos.
- C. Obtener individuos orgullosos de su identidad cultural.
- D. Propiciar suficiente información y formación en el individuo para que pueda entender y manejar las culturas con las que interactúa. (Borge, 1998)

Como se puede observar las expectativas de este plan son excelentes porque buscan el fin primordial de la educación, el cual es el desarrollo integral del individuo en todos sus ámbitos (socio afectivo, cognitivo, cultural)

Sin embargo, es una lástima que haya sido concebida como un proceso y no como un proyecto ya que los resultados se esperan después de veinte años de iniciado el plan, este plan inició en 1995. (Borge, 1998)

Enseñanza de las lenguas indígenas autóctonas, que es de suma importancia ya que se ha dado un debilitamiento en las lenguas e incluso en la cultura indígena.

Promoción y enseñanza de los valores y tradiciones que fortalezcan local para contrarrestar el problema que planteamos anteriormente.

Promoción y enseñanza de las relaciones que se establecen entre la comunidad con la naturaleza.

Todos estos ejes con miras de fortalecer las lenguas y cultura indígenas y especialmente el de rescatar la lengua materna.

Con el establecimiento del DEI se abrieron aproximadamente 20 escuelas en la región de Talamanca, que adquieren la condición de "indígena" por estar ubicada dentro de las Regiones Indígenas y no porque se implementen en un proceso pedagógico acordado con estos pueblos para la promoción y el respeto por sus culturas autóctonas. Ya que Virginia Ramírez afirma que la escolarización de los niños indígenas se inicia con la enseñanza de las operaciones fundamentales y la lector-escritura del idioma español, excluyendo el idioma materno de su cultura.

Por lo que la misión del DEI es velar por la atención y calidad de la educación en los pueblos indígenas, para lograr ofertas educativas, y sobre todo que sean coherentes con las necesidades e intereses de los pueblos porque estos son principales para poder desarrollar un currículo que tenga éxito en la práctica.

Ya que este plantea que la diversidad étnica y cultural existente en Costa Rica mantiene una interacción constante con varios sectores de la sociedad. Pero aún existen situaciones de marginalidad, discriminación de oportunidades, sobre todo en el sector educativo.

El DEI y el informe que se realizó para el Plan de “Una Nueva Educación en Talamanca” demuestran que la educación indígena desde la oficialidad es de mala calidad, se da una negación de la realidad lingüística y cultural indígena y una limitación del alumno.

En entrevistas realizadas, los indígenas ven la educación oficial de una manera negativa ya que según sus testimonios los educadores solo aplican el currículo oficial, si ellos no sabían hablar español no podían participar en la clase. El modelo se ha caracterizado por imponer.

Desde el punto de oficialidad de la educación se pretende dar la impresión de que se da el respeto por los pueblos indígenas, pero como se vio anteriormente la práctica de esta demuestra todo lo contrario porque muchas veces esta persigue la extinción de la cultura indígena.

No es posible que sé este dando una educación tan marginal, donde se busca la homogenización de toda la población en la que no se respeta la diversidad étnica ni cultural de los diferentes sectores.

Por consiguiente, debemos luchar porque se tomen en cuenta las necesidades e intereses de estos pueblos con el fin de que se reconozca la cultura indígena en la educación nacional, en la que no se imponga la unificación, sino incentivar en el individuo el orgullo por su cultura y que a la vez se le presenten contenidos que le sean de utilidad para interactuar con el resto del país.

## 5. Aspectos generales.

Ocho etnias en 22 regiones forman la población indígena de Costa Rica.

Costa Rica, pese a que pertenece al área Mesoamericana, el número de la población indígena es reducido, su presencia es notoria en el área rural, lugar donde se practican las costumbres y tradiciones folclóricas y otras reflexiones típicas del pueblo aborígen.

La superficie de Costa Rica es de 51.100 kilómetros cuadrados y con una población no menos de cuatro millones de personas, donde 63,876 personas pertenecen a la

población indígena, según datos del último censo realizado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

### Grupos Indígenas de Costa Rica

BRIBRIS Constituyen uno de los más numerosos. Están localizados en las Reservas Indígenas de Salitre y Cabagra en el cantón de Buenos Aires, Pacífico Sur, en la Provincia de Puntarenas y al norte de la Reserva Indígena de Talamanca, en el cantón del mismo nombre, Atlántico Sur en la Provincia de Limón. El Bibrí, conserva su lengua en forma oral y en su escritura. Su actividad más importante es la agricultura, principalmente el cacao y el plátano, también cultivan maíz, frijoles y tubérculos. Crían cerdos, cazan aves y pescan. Su expresión artesanal es la cestería y la fabricación de instrumentos musicales, para lo cual utilizan elementos naturales. Se movilizan por medio de botes y balsas en el cauce del río Sixaola, en la frontera con Panamá. Este grupo social conserva su lengua en forma oral y en su escritura.

### CABECARES

Se encuentran ubicados en Chirripó, en el Valle de Pacuare; en el del río Estrella, y en la Reserva de Talamanca, zonas ubicadas en la región Atlántica, en la provincia de Limón. Viven también en Ujarrás de Buenos Aires, es uno de los grupos indígenas que más ha mantenido su identidad cultural, hablan su lengua el Cabécar, y el español, conservan muchas costumbres y tradiciones. Cultivan básicamente granos, café, cacao y plátano, complementando estas actividades con la pesca y la caza.

### GUAYMIES

Constituye un grupo indígena numeroso, originario, de un movimiento migratorio producido hace más de 50 años desde Panamá. Encontramos la comunidad Guaymí en Abrojos en el Cantón de Corredores, la de Conteburica en el Cantón de Golfito y la de Coto Brus en el Cantón de Coto Brus, todas en la provincia de Puntarenas, Los Guaymies conservan sus características y rasgos físicos, sus costumbres, trajes y tradiciones, en especial las mujeres. Su lengua es el Guaymíe, pero algunos de sus jefes y dirigentes también hablan el español, por lo que se ha empezado un programa

de alfabetización. Los Guaymíes cultivan cacao, arroz, frijoles, maíz, palmito y plátano. Combinan la agricultura con la cacería, pesca y la cría de cerdos y aves. La artesanía se destaca en la confección de artículos de fibras naturales, que tiñen con tintes y colorantes vegetales dándole relevancia al color negro. También confeccionan petates, chácaras y sombreros con cortezas de algunos árboles; sus trajes típicos son de gran colorido y hechos a mano, representan una cultura.

## **MISKITOS Y SUMOS.**

A pesar de que ya no existan estudios o referencias etnográficas sobre estos grupos indígenas, varias familias de Miskitos y Sumos habitan desde hace cientos de años, las costas atlánticas del país, por ejemplo en Barra del Colorado, Tortuguero y Parismina. Tienen una forma de vida seminómada, viven básicamente de la pesca, y siembran pequeñas cantidades de arroz y tubérculos. Conservan el idioma miskito o sumo, al igual que las costumbres, hábitos alimenticios y una rica tradición cultural afrocaribeña.

## **TERIBES**

Varias familias de indios Teribes de procedencia panameña, han vivido en la frontera sur del país, en la zona de Yorkín y Sixaola. Viven en lugares montañosos, cultivan granos, así como también cazan y pescan, mantienen el idioma Teribe y algunas costumbres e historias propias de su grupo.

## **TERRABAS**

Los Térraba en la actualidad conforman un grupo muy reducido, localizado en la Reserva de Boruca-Térraba, en el Cantón de Buenos Aires. Han sido afectados por la colonización agrícola, su asentamiento está habitado mayormente, por campesinos no indígenas, con los que han asimilado el modo de vida rural, no autóctono. Perdieron su lengua indígena, pero no han perdido su identidad cultural. Cultivan el maíz, frijoles, arroz, plátanos y cítricos

## HUETARES

Un pequeño grupo Huetar a podido sobrevivir a nuestros días, está localizado en lo alto de la Reserva Indígena de Quitirrisí, en la carretera entre el Cantón de Mora y el de Puriscal. Encontramos otro asentamiento Huetar en Zapatón, en el Cantón de Puriscal, ambos en la provincia de San José; también se encuentran familias dispersas en la zona de Cerrito de Quepos y lugares vecinos. Conservan poco su cultura y rasgos físicos, aunque mantienen todavía ciertas tradiciones, como la Fiesta del Maíz, y el uso de plantas medicinales. Cultivan casi únicamente maíz, debido a la pobreza de sus tierras, poco aptas para la agricultura. Su principal actividad económica es la artesanía con palma, zacate y fibras vegetales. Son expertos en colorantes vegetales para el tinte de fibras. También trabajan con cerámica; sus productos los comercializan en ferias y en puestos de los mismos indígenas, en el borde de la carretera. Los Huetares hablan en la actualidad español, Se tiene poco conocimiento es de la cultura ubicada en la zona del Valle Central y región del Pacífico central, los Huetares. Se sabe que su mayor producción era de cestería y sus trabajos en paja. Poca cerámica, y su dialecto totalmente perdido. Se han encontrado algunos vestigios en la zona de San Antonio de Belén, algunas calzadas de piedra, pero no de construcciones ya que los materiales usados eran paja para sus techos y barro para sus cimientos

## CHOROTEGA

Se han reducido a un pequeño asentamiento en la Reserva Indígena de Matambú, en el Cantón de Hojancha, en la provincia de Guanacaste. Este es otro ejemplo de la influencia del medio rural campesino. Ya perdieron su lenguaje, sólo hablan español. Algunos mantienen sus rasgos físicos. Se dedican a la agricultura, cultivando granos básicos, hortalizas y frutas, también han desarrollado la apicultura. Mantienen la identidad étnica y protegen sus costumbres y tradiciones, como la producción de cerámica de barro de olla, confeccionando bellas vasijas y figuras. En las localidades de San Vicente, Guaytil y Santa Bárbara, también viven estudios, lo connotan, influenciados tanto por la cultura maya como azteca. Los Chorotegas eran considerados como la cultura Mesoamericana que se encontraban más al sur, prueba está en que ellos también hablan el dilecto "náhuatl" de los Mayas y los Aztecas. La

zona de Guanacaste era el punto de convergencia de las culturas del norte y las del sur, para su constatación existen piezas de cerámica encontradas en la zona que actualmente se encuentran en el Museo Nacional, con figuras y diseños tanto aztecas como incas en una misma pieza.

#### **GUATUSOS**

**O**

#### **MALEKUS**

Es uno de los grupos indígenas más pequeños. Se encuentran localizados en las llanuras del Norte del país, en el Cantón de San Rafael de Guatuso, Provincia de Alajuela. Conservan sus rasgos físicos y sus expresiones culturales. Hablan la lengua maleku y el español, y dada la importancia de conservar su lengua, se da la enseñanza bilingüe escolarizada. Habitan tres asentamientos: El Palenque Margarita, Tonjibe y el Sol. Su principal actividad agrícola es el cultivo del cacao, pejibaye, palmito, y además son pescadores de Trabajo artesanalmente, en la confección de figuras indígenas, de cerámica, artículos de madera en balsa, y arcos y flechas en madera.

#### **BORUCAS**

**O**

#### **BRUNCAS**

Este grupo indígena se encuentra localizado en la Reserva Indígena de Boruca, formada por varias comunidades. El Centro de Boruca, Rey Curré, asentada en la carretera Interamericana Sur, Changuena, Maíz y Bijagual, todas estas en el Cantón de Buenos Aires. Conservan muy pocos rasgos de su etnia, su lengua indígena ha desaparecido, a pesar de los esfuerzos de la Universidad de Costa Rica. Tienen una economía campesina, su agricultura es de granos básicos, teniendo además cría de cerdos y ganado. Su expresión artesanal es de tejidos, comenzando con la siembra de algodón, el uso y preparado de colorantes vegetales y culminando con la elaboración de artículos de buena calidad y muy llamativos. También trabajan las jícaras con su estilo propio. El "Baile de los Diablitos", es una de sus manifestaciones culturales de mayor relevancia y difusión, se realiza el 31 de diciembre de todos los años.

Los grupos étnicos como los Borucas o Bruncas, Cabécares, Guaymies y Guatusos hablaban dialectos que tenían gran influencia de las culturas de Sur América. Estos dialectos se hicieron más complejos después de la llegada de las culturas Arawak y Caribe provenientes de las islas del Caribe y que se establecieron en la costa atlántica adicionando nuevos sonidos.

La población indígena de Costa Rica no supera el dos por ciento de la población en general, a diferencia a otros países de Centroamérica que predomina la cultura étnica, pero, viajar por los cuatro puntos cardinales del territorio costarricense, siempre estarán presentes, cultivando la enseñanza de sus antepasados.

#### Grupos Étnicos indígenas Costarricenses:

- BIBRIS
- CABECARES
- GUAYMIES
- TERRABAS
- GUATUSOS OMALEKUS
- BORUCAS O BRUNCAS
- HUETARES
- CHOROTEGAS
- MISKITOS Y SUMOS
- TERIBES

#### Reservas donde habitan:

- 1 - Reserva Indígena Guatuso (Maleku)
- 2 - Reserva Indígena Matambú
- 3 - Reserva Indígena Quitirrisí
- 4 - Reserva Indígena Zapatón
- 5 - Reserva Indígena Natri-Awari (Barbilla)
- 6 - Reserva Indígena Chirripó
- 7 - Reserva Indígena Bajo Chirripó
- 8 - Guaymí / Península de Osa
- 9 - Guaymí / Conte Burica
- 10- Guaymí / Coto Brus



- 11- Guaymí / Abrojos Montezuma
- 12- Reserva Indígena Curré
- 13- Reserva Indígena Boruca
- 14- Reserva Indígena Térraba
- 15- Reserva Indígena Ujarrás
- 16- Reserva Indígena Salitre
- 17- Reserva Indígena Cabagra
- 18- Reserva Indígena Taynín
- 19- Reserva Indígena Telire
- 20- Cabecar -Talamanca
- 21- Bribri Talamanca
- 22- Reserva Indígena Kekoldi (Cocles)

### Capítulo III

**Acciones que realiza la Estación Experimental Fabio Baudrit Moreno en la Comunidad Indígena de Sepeque en la Reserva Talamanca Bribri.**

#### Breve reseña sobre la estación experimental agrícola Fabio Baudrit Moreno

La Estación Experimental Fabio Baudrit Moreno. (EEFBM.), Es una unidad académica de la facultad de ciencias agroalimentarias de la Universidad de Costa Rica, dedicada a la docencia, investigación y acción social. Se ubica en el distrito de San José de Alajuela.

Esta se inicio como campo experimental en 1955 con 53.6 hectáreas de terreno. Se expandió en 1978 con la adquisición de 18.6 hectáreas mas, ubicadas en fraijanes de Alajuela para realizar investigaciones con cultivo de zonas altas.

Lo objetivos que busca esta estación son promover, estimular y apoyar, mediante sus programas de investigación, docencia y acción social, el mejoramiento de la calidad de vida del sector agropecuario costarricense, divulgando los resultados de las investigaciones a agricultores, ingenieros agrónomos, estudiantes y publico en general por medio de las publicaciones, días de campo y demostraciones, atención a consultas vía telefónicas, electrónica o personal.

Es necesario mencionar que la Estación trabaja por igual con todo lo grupo que ayuda ni uno recibe mas ni otros menos. Cuando consiguen el mejoramiento de algunas semillas u otros productos se hacen reuniones con agricultores interesado y les brinda ayuda en cuanto al manejo de las mismas

► **Aportes a la comunidad de Sepeque por parte de la Estación.**

El aporte que realiza en la comunidad de Sepeque comenzó gracias a la visita de una indígena llamada Matilde, quien solicitó ayuda para la nutrición de lo indígenas de esta comunidad. Ella siempre se ha caracterizado por el deseo de superación de todo su pueblo y fue la que se preocupó más por que éstos tuvieran mejores condiciones para desarrollarse.

Luego de ésta visita, los personeros de la Estación fueron a la comunidad a conocer por ellos mismos la situación socioeconómica. Una vez allá, invitaron a un grupo de indígenas (entre 12 y 15 de ellos) a la Estación. Ahí se les mostraron todos los proyectos que les podía ofrecer la Estación y final de todo serían ellos mismos quienes decidirían cual de éstos proyectos querían, para que se les brindase ayuda.

Se mostraron atraídos por la parte de la “granja”, con la crianza de pollos. Además pidieron que se les brindara ayuda en lo que se refiere a frutas; tomate, cebolla, hortalizas y algunas legumbres. El problema que se presentó en éste campo fue que, principalmente, por el clima de la región, que es casi imposible que se produzcan bien.”Además ellos no son agricultores y desconocen el manejo que se debe dar a los cultivos. Necesitarían lo que son abonos, agroquímicos y otros productos para el crecimiento de las plantaciones y no los poseen, además de que es muy difícil mandarlo hasta allá”, según mencionó Ángel Batista, Administrador de la Estación Experimental Fabio Baudrit M.

Entonces, el primer proyecto que desarrollan en ésta comunidad corresponde a la parte de la granja, con la crianza de pollos. Cada dos años la Estación trae pollos de razas puras de Estados Unidos. Se crían en la Estación y a los indígenas les llegan lo

que pueden llamarse "los nietos de los originales". Los deben estar renovando, ya que las razas con el paso del tiempo sufren degeneraciones genéticas. Mandarlos a la comunidad tiene costos muy elevados que los indígenas no pueden sufragar, por lo que la Estación se las ingenia para poder distribuirlos en esa zona. Han intentado contactar otras empresas "más poderosas" para que financien los gastos, pero lo malo es que no quieren, ya que para ofrecer sus servicios tienen que versen beneficiados en algo, de lo contrario no colaboran.

Por otro lado, las incubadoras que se encuentran en la estación estaban a una capacidad de un 60%. Para poder contar con la cantidad de pollos necesario para enviar a la comunidad de Sepeque, lo que se hizo fue aumentar la capacidad en un 20% y se amplió el rango de tamaño del huevo de las incubadoras. Esto hizo posible introducir una mayor cantidad y así no afectar la producción normal de la estación, que es producto también del proyecto de Sepeque.

Un problema que presentan con la cría de los pollos en la comunidad de Sepeque es que estos tienen una mala alimentación. Pero el inconveniente recae en que los indígenas no tienen muchas veces lo suficiente para comer, por lo que los pollos tampoco, ya que comen lo que los indígenas logran compra. Ahora están muriendo algunos pollos por el descuido. Entonces la Estación ha optado como una solución el traer a una persona por grupo para que reciba una capacitación en cuanto al manejo, higiene y administración. Además, otro inconveniente es el de las necesidades alimenticias de los indígenas, pues se comen los pollos estando éstos en edades temprana y antes de que puedan dar huevos.

El aporte que logran conseguir con la ubicación de pollos en esa zona es que éstos vendría a contribuir con las proteínas, logrando que su alimentación sea un poco más balanceada, ya que los principales alimentos que ingieren son yuca, arroz y plátano.

El segundo proyecto que se lleva acabo en la comunidad de Sepeque es en el campo de las hierbas medicinales. La Estación busca sustituir bananales y platanares, pues según los indígenas "éstos productos no producen mayores ganancias", para la siembra de zacate de limón y otras hierbas como la manzanilla y el tilo. Todo esto con

fines comerciales para elevar así su nivel económico, pues una vez que lo siembran se les da la posibilidad de entregarlo sin intermediarios a empresas que manejen el té orgánico. Se les da instrucciones del cultivo y se busca que reciban un pago justo por el producto.

También. Como tercer proyecto, trabajan con frutas como el maracayá, que aunque las tienen no las explotan con fines comerciales. Otras frutas que tienen como papayas, pipas, guayabas, cases, entre otras, no son propias de la región ni de la zona específica. Según lo acota Ángel Batista, "los indígenas nunca han tenido una especie de huerto, lo que son especies introducidas anteriormente". Los personeros de la estación estudian las semillas en las regiones donde ayudan. Se prueban, se mejoran en la estación y una vez listas definitivamente se siembran en mayores cantidades, las producen y luego los indígenas las entregan a las compañías recibiendo un pago adecuado por ellas.

Según lo indicaron los indígenas de la Comunidad de Sepeque," el papel que cumple *la estación en el desarrollo de la Comunidad de Sepeque es de gran importancia, ya que los ayuda a que logren agilizar sus avances en la economía todo esto sin afectar o manejar su cosmovisión*". La estación consigue brindarles aportes que vayan de acuerdo con sus necesidades sin interferir en su forma de vida

## MÉTODOS Y TÉCNICAS

El trabajo de investigación ocupó cubrir diferentes tipos de información. Con el fin de aproximarse y delimitar el objetivo de estudio, necesitó una revisión exhaustiva de la bibliografía existente de los indígenas sobre cuatro temas:

- Social
- Economía
- Educación

- **Salud**

Nos dirigimos a Instituciones Estatales como MIDE PLAN, MAG, CONAI y MINAE, para obtener información sobre los indígenas.

A páginas de Internet y documentos sobre las cumbres de Desarrollo Humano hacer referencias a páginas que se relacionan con la indígena Guatemalteca Rigoberta Menchú Tum y la Conferencia de Durban.

Además, tuvimos la oportunidad de conocer a los personeros de la Estación Experimental Fabio Baudrit Moreno ing. Carlos Saborío y SR Ángel Batista, quienes han desarrollado proyectos en comunidades indígenas como: Telire, Suretka, Chiroles, Sepeque y Mojoncito. Estas personas ampliaron nuestra visión sobre la situación en la que viven estas comunidades.

Realizamos una visita a la Estación Experimental Fabio Baudrit en Alajuela para reunirnos con algunos habitantes de las comunidades de Suretka y Sepeque de Talamanca e intercambiamos vivencias e información.

Trabajamos con grupos focales en la comunidad de Sepeque, Talamanca, donde realizamos una encuesta incluyendo los cuatro puntos mencionados en los objetivos. Este método nos ayudo a profundizar y conocer los temas de importancia que para esta población son de urgente necesidad de atención.

Además, trabajamos con material didáctico del señor Dr. Róger Martínez Castillo Profesor de agro ecología en la Universidad de Costa Rica y la Universidad Nacional, el cual nos ayudo en el desarrollo de la investigación

## BIBLIOGRAFÍA

### Fuentes primarias

- Entrevista a la indígena Matilde, líder del clan Usekra en la comunidad de Sepeque.
- Encuesta a líderes de las diferentes comunidades indígenas.
- Entrevistas a los habitantes de la comunidad de Sepeque.

### Fuentes secundarias

- ❖ Acuña Rojas Laura. Implementación de un programa de atención integral en salud dirigido a líderes indígenas de Talamanca. Universidad de Costa Rica. Trabajo de graduación.1999.
- ❖ Arturo, J (1991, Marzo) Viaje a la cultura Bribri, en la revista Aportes, pp. 23.
- ❖ Aguilar A. Leda. Programa de comercialización de plátano y abastecimiento de bienes de consumo y otro para la reserva indígena Bribri Talamanca. Heredia Costa Rica UNA escuela planificación y promoción social.1990

- ❖ Borge Carvajal Carlos. Cultura y conservación de Talamanca Indígena. 1era edición. San José Costa Rica. EUNED.1997.
- ❖ Bozzoli de wille Maria E. Textos de lengua Bribri. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica.1967
- ❖ Bozzoli de Ville, Maria E. El indígena costarricense y su ambiente natural, usos y adaptaciones. 1ra edición. San José: Editorial El Porvenir.1986
- ❖ Bozzoli de Ville Maria E. El nacimiento y la muerte entre los Bribris. 1era edición. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica. 1979.
- ❖ Elizondo Vargas, Gerardo A. Un estudio socioeconómico de la reserva indígena de Talamanca. Universidad de Costa Rica, Sede Rodrigo Facio, Facultad de Ciencias Sociales, San José, Costa Rica 1980.
- ❖ Jiménez Soto Zulema. Atención del embarazo y el parto en las indígenas de Talamanca; un acercamiento a la cobertura y equidad de los servicios de salud estatales. Universidad de Costa Rica. Trabajo de graduación.1994.
- ❖ Madrigal Aguilar Gerardo. El intermediario en la comercialización del plátano en la reserva indígena Talamanca Bribri. Universidad de Costa Rica Trabajo de Graduación.1995
- ❖ Marín González Maria del Rocío “Talamanca recibe apoyo de la Universidad de Costa Rica”, artículo de revista Girasol
- ❖ Martínez, Róger “Manejo sustentable del agro sistema indígena en Talamanca”, revista Herencia. Volumen 15.p78-89

- ❖ Ramírez Cascante Virginia. Reconocimiento de la multiculturalidad en los sistemas de trasmisión cultural, una aproximación desde el análisis de la trayectoria bibliográfica. Universidad de Costa Rica. Trabajo de graduación.2003
  
- ❖ Sancho Garita Jennifer. "Vida y Costumbres del Pueblo Talamaqueño-Bribri" Tesis Universidad de Costa Rica. ,
  
- ❖ Stone, D. Las Tribus Talamaqueñas. 1era edición. San José: Comisión Costarricense V Centenario de descubrimiento de América.1993.
  
- ❖ Salazar Méndez, H. El Aborigen Talamaqueño. Editorial AMUBRE. San José. Costa Rica.1968



# ANEXOS

## Encuesta

Se realiza una mesa redonda con líderes de la comunidad de Sepeque y lugares circunvecinos, tanto a hombres como a mujeres, que se han distinguido en el trabajo en la Comunidad. En esta se incluyen cuatro ámbitos problemáticos de la misma, con el objetivo de profundizar en la problemática que tiene esta comunidad.

?

## Trabajo

¿Quiénes trabajan en la familia? ¿A que edad empiezan a trabajar?

¿Qué otras actividades les gustaría realizar?

¿Según las condiciones climatológicas de la zona qué otro producto se puede producir?

¿Quiénes trabajan en la familia? ¿A que edad empiezan a trabajar?

¿Consideran que se les discrimina con respecto a las oportunidades de trabajo?

¿Trabajan para otra persona? ¿Son bien pagado?

## Educación

¿Se sienten identificados con lo que aprenden en la escuela?

¿Hay alguna clase donde se enseñe sus lenguas maternas?

¿Se brindan servicios como comedor, baños, etc. los centros educativos?

¿Cómo es tratada la comunidad por los maestros o profesores? ¿Hablan su idioma?

¿Qué se le dificulta a la comunidad para recibir una mejor educación?

¿Qué apoyo brinda el gobierno a la educación?

## Salud

¿Cuáles son las principales enfermedades que se presentan en la comunidad?

¿A qué distancia se encuentra el centro de salud más cercano a la comunidad?

¿Tienen acceso a los servicios de salud toda la comunidad o solo unos pocos?

¿Reciben medicamentos para tratar enfermedades en el hogar o para curar estás?

¿Qué tipo de atención médica reciben?

¿Cada cuanto se realizan controles o cada cuanto asisten al medico para chequearse y tener un control de su estado de salud?

¿Los médicos asisten los partos o está labor lo realiza otra persona? ¿Quién?

¿Los recién nacidos reciben las respectivas vacunas al igual que el resto de los bebés del país? ¿Si las reciben, las reciben a tiempo o son vacunados después del periodo establecido?

## Social

¿Cuáles son las principales organizaciones o entidades que trabajan con la comunidad?

¿A mejorado la situación con respecto a los documentos de identificación?

¿Reciben ayuda o bonos de vivienda por parte del gobierno para la construcción de sus hogares?

¿Los gobiernos han cumplido sus promesas para con la comunidad?

¿Tienen acceso a los procesos electorales y que facilidades hay para que participen en estos?

¿Cuáles han sido los principales avances o progresos en la comunidad en los últimos 10 años en los sectores de la educación, salud y trabajo?

<b>Nombre del jefe de familia</b>	
<b>Sexo</b>	
<b>Edad</b>	
<b>Ocupación</b>	
<b>¿Cuántas personas habitan en la vivienda?</b>	
	Adultos mayores de 60 años
	Adultos 30 a 60 años
	Adulto jóvenes 18 a 30 años.
	Jóvenes 12 a 18 años
	Niños menores de 12 años.
<b>¿Cuánto asisten a la escuela?</b>	
<b>¿Cuánto asisten al colegio?</b>	
<b>¿Cuántos trabajan?</b>	
<b>¿Cuánto es el ingreso semanal en la familia?</b>	
	( ) Menos de 1000 colones
	( ) Entre 1000 y 5000 colones
	( ) Entre 15000 y 20000 colones
	( ) Mas de 20000 colones
<b>¿La familia cuenta con actividades propias (como cultivos y/o cría de animales)?</b>	
	( ) Sí
	( ) no
<b>¿Ha contado con alguna ayuda externa?</b>	
	( ) Sí

	<input type="checkbox"/> no
--	-----------------------------

Si la respuesta es afirmativa pase a la siguiente pregunta, de lo contrario finalizó la encuesta

¿Cuántas veces ha recibido pollito de la Universidad?

Con la llegada de los pollitos de la Universidad de Costa Rica

- |  |
|--|
| <input type="checkbox"/> Se aumento el consumo de pollo        |
| <input type="checkbox"/> A sido igual el consumo de pollos     |
| <input type="checkbox"/> se ha disminuido el consumo de pollos |
| <input type="checkbox"/> Se ha aumentado el consumo de pollos  |
| <input type="checkbox"/> Ha ido igual el consumo de pollo.     |
| <input type="checkbox"/> Se ha disminuido el consumo de pollos |

Cree usted que con la llegada de este tipo de ayuda de la Universidad se ha...

- |   |
|---|
| <input type="checkbox"/> Mejorado el nivel económico        |
| <input type="checkbox"/> Mantenido igual el nivel económico |
| <input type="checkbox"/> Empeorado el nivel económico       |